

TALCO PARA CABALLEROS
Vitabel
PRODUCE AFINADAS ELECTRICAS (PREPARED)
CHARLES SUAVES SIN QUEMAR CILINDROS
TE APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL

PRESENCIA

AÑO XV - No. 2944 - LA PAZ, BOLIVIA, LUNES 3 DE OCTUBRE DE 1966 - 12 PAGINAS \$b. 0.50

TALCO PERFUMADO PARA DAMAS
Vitabel
SUAVE, EFICAZ, ATERCIOPELADO
APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL

Bolivia comenzó ayer a exportar petróleo a Estados Unidos y Europa



La fotografía muestra el instante en que el Presidente de la República, general René Barrientos, rompe una botella de champagne contra la válvula de la estación de bombeo N° 1 del oleoducto Santa Cruz-Sica. (Foto NIKKA)

El Presidente Barrientos inauguró el bombeo del petróleo nacional a través del oleoducto Santa Cruz-Sica. "Estamos dispuestos a formar sociedades mixtas con YPF" dijo el Gerente de Gulf Oil. Tuvo solemnidad el acto realizado ayer en la capital oriental.

Con la inauguración oficial del bombeo de petróleo nacional a través del oleoducto Santa Cruz-Sica, Bolivia ingresó ayer al grupo de naciones exportadoras de petróleo.

La ceremonia se realizó en la Estación de Bombeo No. 1, que tiene la Bolivian Gulf Oil Company, en la zona El Pari de la capital oriental, ocasión en la cual el Primer Mandatario de la Nación inauguró oficialmente las operaciones a cargo de la Gulf, en medio de la expectativa despertada en todos los círculos económicos y políticos del país.

Estuvieron presentes el Presidente René Barrientos Ortuño, los Ministros de Minas, Salud Pública, Hacienda y de Obras Públicas, El Presidente de la Cámara de Diputados, los integrantes de la comisión senatorial del petróleo, el Comandante de la FAB, Los Embajadores de Estados Unidos y del Brasil, los jefes políticos del PRA, FSB, MNR, Andrista, el Ing. Roberto Arce, el Presidente del Banco Industrial, el Presidente y Gerentes de YPF, el Cnl. Eduardo Méndez Pereyra, los representantes de las firmas contratistas Williams Brothers, Parker Drilling y de la Copper. Muchos público colmó las instalaciones de la Estación de Bombeo No. 1 de la Gulf, donde se observa la construcción de tres enormes tanques de almacenamiento y las tuberías de succión.

Tanto los jefes políticos invitados como otras autoridades nacionales, señalaron el significado que tiene para el país y en especial para la ciudad de Santa Cruz, la exportación de petróleo nacional.

EL OLEODUCTO

El oleoducto Santa Cruz-Sica tiene un diámetro de 10 y 12 pulgadas. Se inicia a los 417 metros sobre el nivel del mar en Santa Cruz de la Sierra y se

eleva a una altura de 4.520 metros y, después de recorrer 625 kms. empalma con el oleoducto de YPF en Sica Sica, desembocando finalmente en el puerto de Arica. Para impulsar el petróleo ha sido necesario construir seis estaciones de bombeo que son: Santa Cruz, Samaipata, Ocoña, Buena Vista, Sayari y Sica Sica. En la terminal de Arica, el petróleo será embarcado en los tanqueros de Gulf con destino a la refinería de Sibley, Huntington Beach, California en los Estados Unidos. En este oleoducto se han invertido 25 millones de dólares. Los planes iniciales contemplaban el bombeo de 18 mil barriles diarios de petróleo crudo por este oleoducto.

SOCIEDADES MIXTAS CON Y.P.F.B. Luego de entonarse el Himno Patrio, el Gerente de Gulf en Bolivia Lewis R. Ramsey dio lectura a un discurso. Indicó entre otras cosas: "A pedido del Presidente de la República, figura entre nosotros."

Elecciones en Brasil

Se considera seguro que Costa e Silva será el nuevo Presidente

BRASILIA, 2 (AP). Un nuevo Presidente para Brasil será elegido aquí mañana en una gran elección cuyo resultado es considerado como seguro.

La mayoría oficialista en ambas cámaras del Congreso elegirá según se espera al ex Ministro de Guerra Aurthur Costa e Silva en una sesión conjunta vespertina a pesar de que la minoría opositora anunció su abstención.

En la víspera de la elección todo está tranquilo aquí y no se advierte tensión preelectoral.

La única incertidumbre existente entre políticos y observadores se refiere al carácter del nuevo régimen.

Costa e Silva un militar de carrera quien como Ministro de Guerra estaba considerado como el hombre fuerte del régimen autoritario del Presidente Humberto Castello Branco, se ha convertido en símbolo de las esperanzas de un Gobierno menos rígido.

Incluso la oposición a Castello Branco organizada como Movimiento Democrático Brasileño (MDB) espera un cambio de las medidas severas del Gobierno actual contra la inflación.

Sin embargo, Costa e Silva candidato de la formación gubernamental Alianza de Renovación Nacional ha prometido que continuará la política de reforma iniciada por Castello Branco cuando tomó el poder en 1964.

Costa e Silva dirige el complot

En las Naciones Unidas

Se recordará mañana primer aniversario del llamado a la paz hecho por Paulo VI

NACIONES UNIDAS, 2 (AP). Sin mayores esperanzas para lograr un rápido acuerdo sobre el desarme y la paz mundial la próxima semana se celebrará el primer aniversario de la visita del Papa Paulo VI a la sede de las

Naciones Unidas el pasado octubre cuando abogó por el desarme. Los miembros del Colegio Internacional de las NU, harán sonar el próximo martes, la campaña de la paz, un año después del me-

morable discurso del Papa ante la Asamblea General.

Ese mismo día el Secretario General de las NU, U Thant dará a conocer un mensaje enviado al Papa.

Thant asistirá a una recepción ofrecida en el hotel Waldorf Astoria por Monseñor Alberto Giovanni, observador del Vaticano en las NU.

La visita del Papa marcó una fecha histórica para las Naciones Unidas, cuando él les solicitó a los Estados miembros "abandonar las armas".

En aquella oportunidad les manifestó que el desarme sería el primer paso efectivo hacia el cambio de la "mente belicosa del mundo" y admitió que ello constituiría un gran triunfo. Advirtió a los delegados que "actualmente están en el comienzo de sus labores".

Desde entonces a pesar de las esperanzadoras resoluciones de la anterior asamblea, el Comité de Desarme de Ginebra ha fracasado en las conversaciones para dar un paso positivo hacia el logro de los objetivos propuestos por el Papa. La lucha en el Vietnam del Sur y los bombardeos del Vietnam del Norte aumentan y se extienden.



En la foto aparecen U Thant y el Papa Paulo VI en ocasión de la visita al Vaticano que realizó el Secretario General de la ONU. U Thant leerá mañana un mensaje del Papa con motivo del primer aniversario de su visita a las Naciones Unidas

EE.UU. lanzó un nuevo satélite meteorológico

VANDERBERG (CALIFORNIA), 2 (AFP). Utilizando por primera vez el Centro Espacial de Vandenberg, al noroeste de los Angeles, la Administración Nacional de la Aeronáutica y del Espacio (NASA) lanzó a las 11:39 GMT el cohete "Delta" portador de un satélite meteorológico de alta precisión.

Colocado en una órbita casi polar, este artefacto debe proporcionar a diario vistas del conjunto del mundo que se añadirán a unas 730.000 fotografías ya tomadas por diez satélites "Tiros" y los dos precedentes "Essa".

Este monumental "album" está principalmente consagrado a la capa nubosa que rodea la Tierra, pero también a tormentas tropicales a los campos de nieve, al mar helado y a las demás indicaciones vitales para prever el tiempo.

El Vicepresidente de Bolivia, Luis A. Silés hablará hoy en Naciones Unidas

El Vicepresidente de la República Luis Adolfo Silés Salinas, partirá hoy ante la Asamblea de las Naciones Unidas en su carácter de presidente de la delegación boliviana, en el principal discurso de la sesión que efectuará ese organismo internacional.

El Vicepresidente se refirió a la oportunidad, al problema de los precios del estaño y de los principales minerales que produce Bolivia, a las reclamaciones que ha hecho nuestro país sobre la actitud de los Estados Unidos al lanzar al mercado sus reservas de estaño y afectar los pre-

cios y a la necesidad de regular dichas ventas a fin de no perjudicar a los países productores.

De otra parte, en uno de los principales puntos que abordará en su discurso, Silés Salinas planteará el problema portuario boliviano, refiriéndose a los derechos históricos y jurídicos de nuestro país sobre el Litoral.

Según se anticipó, el Vicepresidente abordará otros temas relacionados con la integración económica latinoamericana y hará conocer, además, el proceso de la Revolución Boliviana como base fundamental de la acción del

gobierno del Gral. René Barrientos Ortuño.

Después de esa actuación, el Vicepresidente retornará al país para asumir la Presidencia interina de la República en oportunidad del viaje que realizará el Presidente Barrientos al Perú, y días después, al Brasil, para en entrevista con los mandatarios de esos países Arq. Fernando Belaúnde Terry y Mariscal Humberto Castillo Branco, respectivamente. Cumplidas esas visitas de Estado del Gral. Barrientos, Silés Salinas emprenderá viaje a Europa y África. En Europa gestiona créditos para diferentes obras de desarrollo bolivianas.

América Latina sufre el impacto de la guerra vietnamita, afirman diplomáticos

NACIONES UNIDAS, 2 (AP). Las Naciones Latinoamericanas sufren indirectamente los primeros efectos del prolongado conflicto bélico en Vietnam, y de la carrera armamentista de las grandes potencias, según la opinión de autoridades diplomáticas.

La ayuda económica y la asistencia técnica hacia los 18 países miembros de la Alianza para el Progreso han disminuido sensiblemente, mientras que grandes capitales que podrían ayudar al desarrollo de esa área, son invertidos en la guerra de Vietnam. La Latinoamérica está clasificada entre las regiones del mundo que cuentan con más de 1.200 millones de seres analfabetos y por lo menos 400 millones de familias sin viviendas dignas.

Cálculos de las NU indican igualmente que anualmente se emplean 150.000 millones de dólares en armamento, "los que podrían invertirse en gran parte, a estimular el progreso económico y social en Latinoamérica", dicen expertos políticos.

Durante el XXI debate de la Asamblea General de las NU, los funcionarios americanos resaltaron, en distintos tonos y formas, como los países industrializados redujeron la asistencia exterior de un 0,9 por ciento de su ingreso

Los cancilleres igualmente han declarado públicamente que sus gobiernos están decididos a cooperar en las labores del Papa para obtener la paz en Vietnam y conseguir una solución al problema del desarme.

El interés que existe entre ellos es el de acabar definitivamente la guerra en Vietnam y dar una mayor estabilidad a las relaciones pacíficas entre las grandes potencias, para que estas dirijan su atención hacia ellos.

Los países latinoamericanos suministran a los industrializados grandes cantidades de sus productos básicos y a su vez reciben miles de elementos elaborados, que aún no se producen en esa región.

Por estas razones los representantes de más de 200 millones de latinos, insistieron en las NU sobre la necesidad de lograr la paz y de apagar "las llamas de los fuegos locales antes de que las chispas puedan causar una conflagración que complique a la humanidad entera", como lo expresó el Canciller de Costa Rica Fernando Lara Bustamante.

Indirectamente ellos se refieren a la llamada "brecha entre países ricos y pobres, que continúa ampliándose" a consecuencia de la inestabilidad de la paz mundial.



El P. Luis G. Verplancken, jesuita mejicano, sostiene a una niña india de tres años, perteneciente a la tribu Tarumara, que vive en el estado de Chihuahua. El sacerdote afirmó que la niña sufre de un alto grado de desnutrición y que uno o dos niños indígenas mueren por esa causa cada día. (AP Wirephoto)

Cuba movilizó a obreros para salvar cosechas dañadas por el huracán Inés

LA HABANA, 2 (AP). El Partido Comunista movilizó hoy grandes contingentes de trabajadores en las tres provincias orientales de Cuba, tratando de salvar las ricas cosechas de café, azúcar y bananas dañadas por el huracán Inés que enfrió su furia ahora hacia el norte.

Sólo un muerto y 30 heridos ocurrieron a raíz del huracán, según se informó. Pero la tormenta, que asoló por dos días y medio el Este de la isla, dejó

a 500 casas destruidas o dañadas en la provincia de Oriente. Los informes de las dos otras provincias alcanzadas por el ciclón son aún fragmentarios.

Inés perdió violencia al pasar por la provincia de Las Villas hacia el estrecho de La Florida. Sus vientos más fuertes sólo alcanzaban a 75 KPH.

Decenas de miles de familias en Oriente, Las Villas y Camagüey comenzaron a volver a sus hogares luego de su evacuación a terrenos más altos.

Una de las zonas más afectadas fue en torno al puerto de Caimanera, en la bahía de Guanahama, en donde trececientas casas quedaron dañadas o destruidas.

Hubo pocos heridos, ya que la mayoría de la población fue evacuada. Los residentes de Boquerón, del otro lado de la bahía, también evacuaron su aldea, pero allí los daños no fueron tan considerables.

Más de 15.000 personas fueron evacuadas de las zonas bajas en tres provincias según dijeron los círculos oficiales.

Un funcionario de la provincia

de Oriente dijo que el temporal había causado daños todavía no determinados en los cultivos de bananas, café y azúcar.

Una gran parte de la cosecha de bananas pudo ser salvada, sin embargo, por brigadas de trabajadores que cortaron las ramas de los troncos para que ofrecieran menor resistencia al viento.

Hay comenzado la movilización de obreros agrícolas para la recuperación de café, caña de azúcar y bananas en la provincia de Oriente.

La tormenta azotó primeramente la isla antes de amanecer del viernes.

Las cosechas iban a ser ahogadas con nitrato de amoníaco.

También comenzó la reconstrucción de algunas viviendas.

Algunos altos funcionarios del Partido Comunista atribuyeron el que se evitara una tragedia de grandes proporciones a los preparativos realizados con anticipación y a la pronta evacuación de gentes y ganado. En 1963 el huracán Flora devastó la provincia de Oriente durante cinco días.

K. ADENAUER SE UNIO A LA CAMPAÑA PARA REEMPLAZAR A LUDWIG ERHARD

BONN, 2 (AP). El ex Primer Ministro Konrad Adenauer hoy se unió abiertamente a la campaña destinada a reemplazar al Primer Ministro Ludwig Erhard con Egon Gerstenmaier.

Adenauer confirmó su apoyo a Gerstenmaier para el cargo y dijo que tomó esa decisión "semanas atrás".

En una entrevista televisada, Adenauer apoyó el llamado de Gerstenmaier a una mayor cooperación con el Presidente de Gaulle de Francia y la declaración de éste de que podría el patriotismo antes de la lealtad a Erhard.

En la entrevista Adenauer atacó a Estados Unidos por preferir Asia a Europa.

"En mi opinión la política norteamericana y he dicho esto frecuentemente, está basada en presunciones falsas. Ven su mayor peligro en Asia, y yo digo que el mayor peligro para EE.UU. está en Europa, y en parte en la Rusia asiática."

"Si la Unión Soviética consigue tomar a Francia y Alemania intactas, el potencial económico y militar de Rusia será más fuerte que el de Estados Unidos, la URSS será la potencia más poderosa del orbe, y Estados Unidos no podrá hacer nada para impedirlo."

Los recientes manifestaciones basadas en la prensa habrá retrojos de fu

AVISOS CLASIFICADOS



LIBROS Y REVISTAS

COMPRO
"Comentarios Reales" y "Don Quijote de la Mancha" antiguos y mapa de Bolivia del 1825. Hs.2 a 3, calle Indaburo 1037.

PRESTAMOS DINERO SOCIOS

PRESTO DINERO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Dinero préstamos cualquier cantidad, interés legal.

NECESITO DINERO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Necesita personas que deseen prestar dinero, primera hipoteca, prendas.

SOCIO
Con teléfono necesita comercial. "UTAMA". Comercio 819.

DINERO
Necesitamos cualquier cantidad, para préstamos hipotecarios, trámite inmediato, garantía absoluta y reserva, ofrecer en Socabaya 340, oficina 106, Telf. 23964.

NECESITO CAJERO
Que disponga de 40 mil \$b sueldo 4 mil \$b. Ref: Ecuador 2574.

PRESTAMO
Necesito \$b 10.000, con garantía de negocio. Av. Villacón 1960, 3er. piso, hora de oficina.

MAQUINARIA

PERFORADORA "KRUP"
Con accesorios y repuestos completos y material de minas, en general. "PORCEL LTDA". Pisagua 14, esquina Montes, Telf. 20073.

ROPA Y MODAS

SEÑOR
No tire sus camisas viejas, pase por Hospital, Chuquisaca No. 60 y quedarán nuevas por manos expertas recién llegadas de la Argentina.

TECNICOS Y SERVICIO

TECNICO ELECTRO MECANICO
Ofrece sus servicios, práctica en minas, flotación concentración, motores diesel, calderas, motores de explotación, molienda o chancado de minerales, montaje y mantenimiento de maquinarias, etc. Domina alemán, habla inglés. Dirigir ofertas a Enrique Bollmann, casilla N° 570, Antofagasta - Chile.

SE COPIAN LLAVES AL MOMENTO
Se hacen llaves para chapas, cerraduras, arreglo de anafes, cocinas, planchas, toda clase artefactos eléctricos, trabajo garantizado. FERRETERIA "OXURO", Calle Santa Cruz 112-114.

FOTOCOPIAS \$b 5,00
Nítidas, amplias, reducidas. Obispo Cárdenas 1415, 4°.

IMPRENTA "EL PROGRESO"
Potosí 1356, telf. 11471. Efectua mos toda clase de trabajos del ramo y offset, entrega en el día.

REFRIGERACION
Reparaciones-carga gas-rebobinaje. 15 años al servicio de la electricidad. Recogemos y entregamos a domicilio. Garantía técnica. FLASHT Electric Technical Service. Ingavi N°854. Teléfono 20507.

TAPICERO
Trabaja living, diferentes modelos, camas, somiers, fundas, refacción living, antiguas o modernas. Av. Camacho 1468.

REPARAMOS RADIOS
A domicilio. Teléfono 27149.

EN 24 HORAS REVELAMOS
Rollos de películas y ampliaciones copias. Fotos "LASUIZA". América 185.

VEHICULOS

SE ALQUILA
Autos nuevos con o sin chófer. General Campero 25.

VENDO VAGONETA
"PEUGEOT", modelo 56. Referencias: Yacuma 1346, San Pedro.

DIPLOMATICO
Vende vagoneta "PEUGEOT 404", modelo 1964. Ref: 24521 - 21107.

VENDO COLECTIVO
"DODGE" 58, expreso de la Línea Litoral. Ref. Telf. 29895. Illampu 615.

VENDO
Vagoneta "CHEVROLET", alta, modelo 50, motor Stándard. Telf. 26734, Grau 800.

EN VENTA
Camión de 2 toneladas "G.M.C." con estacas. Referencias: Calle Rodríguez 348 o al teléfono No. 11596.

AUTO
vendo cupé "DE SOTO" mod. 42 casi nuevo. Ref. Mercado Rodríguez y Max Paredes (tienda N° 975).

COLECTIVO
Vendo de ocasión línea Litoral en actual servicio. Ref. Av. Vázquez # 204.

DEPARTAMENTOS HABITACIONES Y OFICINAS

VENDO
Alojamiento, capacidad 14 camas, almacén, piscina, en Yungas-Iruana. Ref: Telf. 22149-22435.

ALQUILO LOCAL AMPLIO
Para oficinas. Edificio "7 MARES" último piso, oficina uno.

SE ALQUILAN
Locales amplios, para oficinas comerciales. Calle Mercado 1326, teléfono 22310.

HABITACIONES
Alquilo "UTAMA". Comercio 819.

VENDO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Venta tienda calle Tumusla por sólo \$b. 7.500

OFREZCO HABITACION
Anticrético. Ynacocha, final 898.

ANTICRETICO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Contrato anticrético dos habitaciones en calle Villa Copacabana.

NECESITAMOS
Departamento, habitaciones sueltas, tiendas, kioscos, cualquier punto ciudad, colocación inmediata; anticrético o alquiler, para personas solventes, ofrézcanos en Socabaya 340, oficina 106, Telf. 23964.

TIENDA
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Alquiler tienda, tras tienda, calle Aspiazu, por 600.-

Coloque su aviso clasificado POR TELEFONO Llame al 10460 o al 11125

TARIFA: TREINTA CENTAVOS POR PALABRA (\$b. 0,30) El importe será cobrado en su domicilio.
Los avisos clasificados que se dejan en las oficinas de PRESENCIA se cobran a VEINTE CENTAVOS POR PALABRA (\$b. 0,20)
El aviso clasificado es LO MAS EFECTIVO Y ECONOMICO si Ud. desea vender o comprar. Si necesita casa, departamento, oficina o si desea colocarse. Si ofrece servicios o lo requiere. Si busca empleo o necesita empleados. Si quiere recuperar algún objeto perdido. NO PERDA TIEMPO.
La sección CLASIFICADOS de PRESENCIA está a su servicio.

ALQUILO
Local para instalar kiosco. Av. Pando 120.

ALQUILER
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Alquiler tienda o garaje a media cuadra parque Uyuni, por 350 \$b. mensual.

HABITACIONES
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético tres habitaciones cocina, servicio. Calle Bolívar solo por \$b. 9.000 Ganga.

SE ALQUILA
Horno de panificación Ref: Telf. 12704.

ANTICRETICO
Contrato o alquiler doy departamento. Teléfono 12843.

ANTICRETICO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético dos habitaciones, cocina, servicio, por 10.000 San Pedro. Una cuadra plaza Sucre.

ANTICRETICO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético dos habitaciones, cocina, por 5.000.- Obrajes.

HABITACIONES
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético, dos habitaciones, cocina, servicio, paticio, por 12.000.- Calle Montevideo.

DEPARTAMENTO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético departamento 5 habitaciones, cocina baño, Av. Estrada, tras Stadium Siles por 40.000.-

TIENDA
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético tienda, trastienda, Calle Vicente Ochoa. Por 16.000. Zona comercial.

DEPARTAMENTO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético departamento, un dormitorio, dependencias, calle Aspiazu, por 40.000.

NECESITO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Necesita anticrético departamentos, casas, cualquier zona.

ANTICRETICO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético o alquiler tienda amplia contrato 10.000, alquiler 300, entregue inmediata. Calle EE.UU.

HABITACIONES
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético dos habitaciones, cocina, servicio por 10. calle Pisagua.

DEPARTAMENTO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético departamento Calle Villamil de Rada por 22.000.-

HABITACIONES
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético 5 habitaciones baño, cocina, independencias, Calle Av. Estrada 40.000 millones.

MUEBLES
De living, tipo americano, \$b. 800 tipo francés, \$b. 1.100. Tumusla (esquina Isaac Tamayo) No. 492 interior.

VENDO JUEGO
De living, tipo americano, \$b. 800 tipo francés, \$b. 1.100. Tumusla (esquina Isaac Tamayo) No. 492 interior.

VENDO
Escritorio, cómoda, bañi ropero, catre, estufa. Calle México 1485-altos.

VENDO ROPEROS
Living, comedores, facilidades. Almirante Grau 1306.

MESA DE OPERACIONES
Vendo Tel. 24747

PROPIEDADES Y TERRENOS

VENDO LOTE
600 m2, en Irpavi, sobre Avenida Costanera. Referencias: Teléfonos 25540 - 20119.

VENDO
Terreno sobre carretera asfaltada Santa Cruz-Cochabamba, desde 100 hectáreas hasta mil. Telf. 23117.

TERRENOS
Necesitamos para comprar urgente, cualquier zona ciudad, colocación inmediata, ofrecer en Socabaya 340, oficina 106, Telf. 23964.

Cochabamba
Vendo chalet flamante estilo moderno zona residencial Resa-Tumusla. Puede servir sede representación diplomática; Ref: Telf. 3057 - Castillo 20.

EN COCHABAMBA
Por motivo de viaje, en venta Farmacia "EL SOL", Referencias: San Martín 5871.

PROFESORES ACADEMIAS INSTITUTOS

PROFESORA
Extranjera, de matemáticas, prepara alumnos secundaria. Calle Juan de Vargas N° 1 altos, Telf. 20913.

ESTUDIANTES DE SECUNDARIA
Prepárense para exámenes finales, en Aritmética - Matemáticas - Física y Química en "ANGLO AMERICAN INSTITUTE". Av. 6 de Agosto 2150, clases que comienzan el 3 de Octubre, precios económicos - horarios cómodos.

AUMENTE ESTATURA
Aumente hasta diez centímetros de estatura. "GIMNASIO YORK". Comercio-Colón, altos, Telf. 11351.

INGLES
Traducciones técnico, legales. - Plaza Murillo 1175, oficina 3, teléfono 28481.

SECRETARIAS Y EMPLEOS

IMPRENTA "EL PROGRESO"
Se necesita foto-mecánico, Jorge Saenz esq. Salvador.

SECRETARIA
Competente se necesita de inmediato para trabajo por horas. Telf. 10946.

NECESITO
Operario, carpintero. Junín 830.

NECESITO
Administrador y cajero indispensable 4 mil \$b como garantía. - Sueldo 4 mil \$b. Referencias: Ecos dor 2574.

NECESITO
Operador de Zephrino que sepa escribir a máquina. Se reciben trabajos policopiados. Ref: Potosí 11356 o en Imprenta "El Progreso".



CASAS Y CHALETS
vacía, final Ynacocha. Seis piezas, dependencias. 65.000 pesos. Plaza Sucre 1478.

VENDO CASA
Desocupada. Ref: Victor Santa Cruz No. 533 (San Pedro).

CASITA
Vendo Villa Fátima. "UTAMA". Comercio 819.

CASAS
Necesitamos cualquier zona ciudad, preferible medianas y pedregales sin inquilinos, tenemos pedidos urgentes para compra, ofrecer en Socabaya 340, oficina 106, Telf. 23964.

VENDO CASA
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vende casita casi nueva por sólo 1.800 - Ganga.

VENDO CASA
Los Andes, apropiada alojamiento, Comercio "7 Mares" último piso, oficina 1.

ARTICULOS PARA EL HOGAR

VENTA
Máquina de tejer "INDUSTRIAL", marca "DUBIED" N° 8 y 10, culquiera automático. Calle Eloy Salán N° 703, esq. Mercado Uruguay.

OCASION
Vendo tocador, cuna y varios. Sargente 427.

VENDO
Catre-cuna con colchón espuma, importados. Almirante Grau 248.

EXTRANJERA
Vende mercancía americana, nueva, precio de ocasión. Costa Rica primera, No. 22, Telf. 21619, Mira flores.

VENDO
De ocasión congeladores domésticos, tipo gasea. Ref. Guerrillo ros Lanza 546.

VENDO
Coche cuna, para bebé. Referencias: Quintanilla Zuazo 330.

TELEFONOS

COMPRO TELEFONO
Particular, zona San Jorge, pago al contado. Referencias: Teléfono 10839. Horas de oficina.

LEYENDAS Y TRADICIONES

EL DOCTOR FAUSTO

El mago Fausto, inmortalizado por la obra maestra de Goethe, vivió efectivamente a comienzos del siglo XVI. Se han descubierto evidencias de su paso por ciudades como Gelnhausen, Würzburg y Krouznach, entre 1505 y 1507. Se sabe, además, que en 1513 vivió en Erfurt, y en 1530, en la ciudad universitaria de Wittenberg, a la que hizo famosa Martín Lutero.

Hay historiadores que creen que el auténtico Fausto era un charlatán, dotado de talento para llamar la atención dondequiera que fuese. Por otro lado, Wilhelm Scherer pretende que Fausto fue un hombre extraordinariamente inteligente que recibió honores de la gente más instruida de su tiempo. Incluso durante la vida de Fausto circularon muchas leyendas acerca de su poder oculto, y es probable que el mismo alimentara rumores a propósito de su capacidad mágica. En una época en la que triunfaban las supersticiones, un tal talento conducía fácilmente a la convicción de que sólo un pacto con el propio Fausto podía haberle proporcionado sus poderes sobrenaturales.

Una de las historias de sus proezas mágicas, logradas por su pacto con el diablo, es la que se refiere a su contacto con el Emperador Carlos V.

COMPRO TELEFONO
Sin intermediarios. Oferta teléfono 21837, horas de oficina

VENDO TELEFONO
Particular. Ref: Teléfono 28350.

VARIOS

DENTISTAS-JOYEROS
Vendo sopletes a "MUFLA", \$b. 260.00 Comercio-Colón, altos (GIMNASIO).

LLEGARON
Masajeadores eléctricos (Faciles-Corporales). "GIMNASIO YORK". Telf. 11351.

MARA LARGA
Y corta, cualquier cantidad y dimensiones, calidad y precio sin competencia. Barraca "LA PAZ", Av. Montes 724.

VENDO
Válvulas flamantes para tubos de oxígeno. Dirigirse a Jenaro Sanjines 566, Telf. 21261.

VEGETAL AMARILLO
Vegetal amarillo huevo vendiendo, procedencia inglesa a precio conveniente. Dirigirse a Jenaro Sanjines N° 566, Telf. 21261.

CANERIA NEGRA
De 1 a 4 pulgadas, galvanizados de 1/2 a 2 pulgadas, telas de acero, barrenos y cables de acero, varias medidas. "PORCEL LTDA". Pisagua 14, esquina Montes, teléfono 20073.

CLAVOS DE CALAMINA BELGA
Espiga redonda y tipo tornillo, ofrece para entrega inmediata. "PORCEL LTDA". Pisagua 14, esquina Montes.

AL Sr. ARTURO ROMERO
Se le necesita pasar a cancelar deuda a la Sra. Ferreira.

PREVENGA LA CAIDA DEL CABELLO
No se debe dominar, extinguir con "SUPER TONIC". "VEYARD" alimentos por la raíz del pelo y sus contornos se te alegran. "CREMA DE ALIMENTOS REINARD". Excelente producto 110 Grms. muy económico blanquea, rejuvenece la piel. FARMACIAS "EL INDIO", "WASHINGTON", "BRISTOL", tienda Av. Santa Cruz 1040.

LA mujer china
Hay 800 millones de chinas. Se cortaba el pelo y lo vendía. Y por una moda de canales comerciales gubernamentales iba a parar a Hong Kong en donde era embarcado para los Estados Unidos. De este modo el gobierno de Pekín recibía de los Estados Unidos anualmente unos 3 millones de dólares.

Trescientos millones de dólares
res constituyen, sin duda, una yecación vibrante en una economía pobre como la de China. Por una especie de juego de prestigio los 300 millones de dólares volaban luego a Norteamérica, pero no a los Estados Unidos, sino al Canadá.

Las cosas ocurrían así
China exportaba cabello a los Estados Unidos por valor de 300 millones de dólares, que Pekín invertía en compra de trigo al Canadá.

La magia de la economía
que los chinos pudieran comerciar gracias al cabello que patrióticamente sacrificaban sus mujeres.

Cuando al cabo de algún tiempo
en Washington se descubrió que los Estados Unidos enviaban anualmente 300 millones de dólares a China, afianzando, por lo tanto, las bases del régimen comunista, pero la importación de cabello femenino procedente de Hong Kong.

Pero el mercado del pelo
era una razón de ser, y sus traficantes-comunistas o no-comunistas-caraban burlar el embargo de cabello de los Estados Unidos. El cablel Hong Kong-chino, claro está, no Inglaterra, Francia, Alemania Italia, y los fabricantes de pelucas norteamericanas, despatarrados a la fuente de Hong Kong, extraían en Europa abundante materia prima... Y China seguía vendiendo, por el cabello de sus reas, 300 millones de dólares año.

Descubierta la trampa
Washington decretó el embargo del procedente de Inglaterra, Francia, Alemania e Italia.

España, que no había trafico
con Hong Kong en cuestiones de pelo, y que, por lo tanto, no figuraba en la lista de los países "bandidos", se ha convertido, desde que al menos un puñado de los principales abastecedores de cabello de mujer.

En el mercado de Nueva York
el cabello femenino procedente de España se cotiza a 100 dólares kilo.

Se sabe que un comisionado
pañol de cabello hizo el año pasado, sin grandes esfuerzos, un negocio de 300.000 dólares.

Según parece, los buscadores
de cabelleras en España, son gitanos, que acostumbra a vender tráficamente, van de pueblo en pueblo y de aldeas en aldeas en busca de mujeres que están dispuestas a sacrificar su cabeller precio del "sacrificio", sea calidad y longitud de la materia prima, oscila entre 2.500 y pesetas.

España, no hay duda, es un
de suerte. Primero le cayó de encima el negocio del turismo, luego, le llegó, inesperadamente, el del cabello de mujer, que muy frágil, porque no de extrañar que a no mucho dar, muy sigilosamente, Hong Kong se infiltrara en el negocio - Nueva York.

(Pasa a la página 7)

PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN
CO-DIRECTOR: ALBERTO BAILEY GUTIERREZ
GERENTE: JUAN MARTINEZ CALDERON

La Paz, Bolivia, Lunes 3 de Octubre de 1966.

Medidas sobre Tránsito

Ya en anteriores oportunidades se han hecho observaciones fundadas sobre la organización del Servicio Nacional de Tránsito, sobre las disposiciones que adopta para regular la circulación de vehículos y sobre la forma en que esos dispositivos son llevados a la práctica. Tales observaciones han sido numerosas, muchas de ellas contenían iniciativas dignas de ser tomadas en cuenta, generalmente resultaban de la experiencia tanto de conductores como de usuarios de los servicios de transporte. Sin embargo, nunca se han hecho reformas fundamentales sobre tan importante servicio.

La organización de Tránsito da toda la impresión de haber sido rebasada por los problemas existentes, de no tener posibilidad de resolverlos de una manera adecuada. Ha quedado atrasada respecto a la situación actual; sigue principios obsoletos que quizá pudieran haber servido hace veinte años, pero que ahora son claramente obsoletos. Lo que es peor, no se puede imponer por su prestigio ni entre los conductores, ni entre los que más continuamente protestan contra las autoridades, ni entre el público en general. No ha conseguido un verdadero respaldo general del pueblo, sino cierta resistencia y actitud general de censura. Estos hechos son innegables y no pueden dejarse de lado. Son ellos los que sirven de base a varias acusaciones que se han lanzado recientemente contra Tránsito, su insuficiencia para tomar medidas que eviten accidentes, su falta de autoridad para regular los servicios públicos de transporte, sobre la necesidad de que la institución entera sea reorganizada.

No debe desconocerse aspectos importantes que explican, si no justifican las deficiencias anotadas. Por ejemplo, la sobrecarga de esas oficinas, la falta de medios materiales, los salarios reducidos, sobre todo en ciertos niveles, que imposibilitan una selección del personal y crean tentaciones en base a la necesidad.

Pero, reconocidas tales dificultades básicas, ellas no pueden servir de fundamento ni excusa para cruzarse de brazos y resignarse ante lo que sucede. Hay que tomar ciertas medidas urgentes y duraderas. No debemos esperar a que accidentes evitables se repitan en escala cada vez mayor para que de nuevo, ante el clamor general, se dicten disposiciones que durarán por unas semanas, para luego ser olvidadas, hasta que haya otro accidente.

Disposiciones anteriores han partido de bases parciales, intervienen en ellas las autoridades de Tránsito y los sindicatos, que son consultados y opinan siempre. Pero apenas se ha tomado en cuenta la situación de los usuarios, de los pasajeros de colectivos y camiones, de los que viajan con comodidad y constituyen el porcentaje principal de las víctimas de accidentes. Debían ser las autoridades las que presentaran al público. Pero eso no ha sucedido hasta el momento, en la medida debida. Por eso, si algo se quiere hacer de constructivo, tiene que cambiarse la actitud de las autoridades; ellas tienen que pensar ante todo en el servicio del público, representar a éste y conseguir que sean sus intereses y conveniencias las que primordialmente tomen en cuenta. De otro modo, seguirán recorriendo nuestras calles y caminos, vehículos en pésimas condiciones, sujetos al horario que les venga en gana, sobrecargados, peligrosos móviles que causan muertos y heridos; seguirán las conductas censurables de los conductores y de los peatones y se cuestionarán alas de censura que no se sabe hasta dónde pueden llegar.

DEL NIÑO

Como los programas para el niño en edad escolar contribuyen a La Paz del mundo

No puede preguntarse qué existe ante la niñez y una vez que trasciende como la de la paz, que tiene que ver con los primeros años de vida con este ideal universal? No es esencialmente la promoción de la paz un problema económico y sociológico cuya solución debe interesar a los adultos de buena voluntad? Desde luego sí, pero en la vida de un niño influyen, en forma extraordinaria, sus primeros años de existencia: los niños que no son felices, a menudo son adultos desgraciados. El hombre, la enfermera, la madre de familia, la educadora, en esencia, las causas humanas de las dificultades que enfrentan los niños que sobreviven al crítico período de la primera infancia, y afectan, no sólo a la comunidad en general, sino a la vida, los años posteriores de su vida, la gran importancia, pero también de la vida en el mundo de los países del mundo puede compararse al inicio de las siembras en condiciones desfavorables; el resultado es que pocas veces pueden las plantas desarrollarse satisfactoriamente y prosperar. Los niños humanos que a edad temprana han sufrido limitaciones de desarrollo físico y psicológico raras veces pueden llegar a ser ciudadanos bien educados. De hecho, la niñez significa que los primeros años de la vida son los más importantes desde el punto de vista educativo, psicológico y físico.

Es un hecho cierto que la población del mundo es de casi 3 mil millones, de los cuales, una parte vive en los países desarrollados, mientras que las tres cuartas partes habitan en los países que aún están en desarrollo. Los países desarrollados el mundo no sólo disponen de recursos materiales y financieros, sino también de una adecuada educación del niño. En el hogar ya que a menudo tan

Se ha marchado el cazador del sueño

Por PEDRO SHIMOSE

¿Qué noticia es ésta? El sumo sacerdote del surrealismo ha muerto. André Breton, fundador, animador y caudillo del surrealismo ha muerto a los 70 años de edad terrenal. El viejo grupo del café de la Place Blanche ya no podrá recibir la luz que surgió de una ventana situada a pocos pasos del lugar de concentración de las milicias surrealistas, en la calle Fontaine. "Yo estoy en la ventana muy distante de una ciudad llena de espanto", había escrito el poeta en su libro "Le revolver a cheveu blanc".

El 18 de febrero de 1896 nació en Chateaufort (Orne-Francia) un niño que, pasados 28 años, se publicó un libro que no podrá recibir la luz que surgía de una ventana situada a pocos pasos del lugar de concentración de las milicias surrealistas, en la calle Fontaine. "Yo estoy en la ventana muy distante de una ciudad llena de espanto", había escrito el poeta en su libro "Le revolver a cheveu blanc".

En 1916, el poeta rumano Tristan Tzara funda el movimiento Dada que pretende "someter el contenido y la forma de la poesía a la irrupción de la fuerza de la violencia". La presencia del italo-francés Guillaume Apollinaire con sus atisbos geniales en "Calligramas" y "Alcoholes". La crisis provocada por la Primera Guerra Mundial. Todo influye en el estudiante de Medicina André Breton que, por esa época, se interioriza de los escritos y las experiencias de un psicólogo disidente, Sigmund Freud.

André Breton, el fundador del surrealismo, escribe, escribe y habla. Funda revistas, difunde manifiestos, escribe libros, escandaliza, polemiza, actúa en política, toma contactos con escritores y artistas de otros continentes y, durante la ocupación nazi, viaja a los Estados Unidos, de donde retorna a Francia después de seis años de exilio. En México funda la Federación Internacional del Arte Revolucionario

Independiente (FIAR), Diego Rivera y León Trotsky le acompañan.

En 1922, Breton decreta la ruptura con el dadaísmo. Este movimiento nace del desilusión ocasionada por la guerra y sus raíces se nutren de savia política. El anarquismo es el credo de los dadaístas. El surrealismo de Breton, en cambio, tiene sus fuentes en el Psicoanálisis. Las concepciones de Freud son estudiadas y aplicadas por Breton y sus cofrades en el Primer Manifiesto Surrealista, publicado en 1924 y que define el Surrealismo como "el automatismo psíquico por el cual se propone explicar, sea verbalmente, sea por escrito, sea de cualquier forma, el funcionamiento real del pensamiento. Dictado del pensamiento, en la ausencia total de todo control ejercido por la razón, sin tomar en cuenta cualquier preocupación estética o moral".

Este Primer Manifiesto confiesa "no tener nada que ver con la Literatura". No obstante, la influencia de este movimiento fue enorme e importante. Literato feroz y conductor dinámico del movimiento, André Breton deja una obra valiosa y voluminosa 39 libros escritos por él solo y cinco en colaboración con Soupault, Eluard, Char y Legrand.

Francia ha perdido uno de sus grandes artistas. Y, sin embargo, la vida sigue. París, verano y tristeza, escucha la voz de su poeta muerto: "...Ha llegado la noche parecida al salto de una carpa en la superficie de un agua violeta y los extraños laureles se entrelazan en el cielo que desciende del mar".

Breton acaba de firmar su último manifiesto: el manifiesto del sueño final.

REFORMA TRIBUTARIA

Por ABRAHAM MALDONADO

fuero y aptitudes, al producto social. El ascenso de los sectores empresariales o capas medias a niveles más elevados depende fundamentalmente del ascenso que a la vez obtengan los sectores empobrecidos: campesinos, mineros, fabriles etc. La carga distributiva de tener la perspectiva necesaria que permita lograr este ascenso de los sectores mayoritarios. Existe la absoluta urgencia de elevar la capacidad adquisitiva de nuestras poblaciones campesinas; en Economía Agraria, está demostrado que el malestar o el bienestar de los campesinos incide, en mayor grado, en la pobreza o la opulencia generales de los demás sectores de la sociedad; así por ejemplo, nuestra importante industria sólo puede crecer a expensas de una actividad agropecuaria próspera y eso ha ocurrido en los pueblos hoy industrializados. Fernán dice: "La tierra como factor natural es el más tangible el más mensurable, el único que reúne las características de la economía. No hay más rico con agricultura pobre; por eso, que los antiguos sostenían: a pueblo pobre, rey pobre."

Ya no es suficiente mejorar salarios y aumentar beneficios sociales; además, y fundamentalmente tiene que planearse la elevación de la economía, cuya racionalización y expansión debe beneficiar a la colectividad toda y no únicamente a sectores reducidos, que a más de ser odiosos son injustos. El desarrollo y la expansión deben tener como una de las metas la elevación de las condiciones generales de vida de las mayorías nacionales; caso contrario, la debilidad económica y la incapacidad cultural de los más, harán que sigamos anclados en nuestra miseria. El hecho clásico de que el arancel impositivo sólo sirva para recaudar fondos, debe ser superado por otro otro concepto: el arancel debe considerarse como una de las palancas más poderosas del desarrollo económico y social del pueblo boliviano.

Las tarifas no deben ser tales al establecerse; deben darse, suprimirse, suspenderse o condicionarse ante los requerimientos de los sectores sociales o las fuerzas económicas internas; debe también tomarse en cuenta la posibilidad de explotación de los recursos naturales a largo o corto plazo, etc. Es necesario convertir a los recursos naturales en riqueza; entonces, la miseria se convertirá en prosperidad. Es a cambio de trabajo

SE DEBE SUPERAR CUALQUIER FORMA DE ODO, DICE UN OBISPO ALEMÁN

Berlin, Alemania (NA). "Cualquier forma de odio, incluyendo el odio inculcado por persuasión o educación, debe ser superado", dijo el Obispo Otto Speuback, de Meissen, en Alemania del Este, a grupos de peregrinos en Sajonia.

Reptó el llamado para la reconciliación germano-polaca hecho en un cambio de cartas entre los obispos alemanes y polacos durante el Concilio Vaticano Segundo y reiteró las promesas de los obispos alemanes para preparar una nueva orientación del pueblo alemán hacia Polonia.

"Pedimos perdón", dijo, y entonces manifestó a los peregrinos que nadie tiene el derecho de decir que por "la falta de otros" fue que seis millones de personas de Polonia fueron enviadas a la muerte por los alemanes.

Cortázar y Antonioni

Por C.E.ZAVALA

Las noticias cablegráficas y los comentarios de cine nos informan -escucha o largamente, según los casos - que el famoso director Michelangelo Antonioni está rodando en Londres una película con argumento de Julio Cortázar titulada "La ampliación".

Poz más que las noticias explícitas después que el film se basa sólo parcialmente en un cuento de Cortázar y que el talento de Antonioni correrá libre por entre un mundo de fotografías -¿dónde gon tests de mayor prestigio que en Londres, y cuánto Antonioni ha soportado un guión sin transformarlo a su antojo? el triunfo del argentino Cortázar debe ser aplaudido como una gran victoria de la nueva narración latinoamericana.

Porque las cualidades de "Las babas del diablo" el cuento que sirve de guión, aparecido en 1959 en el volumen "Armas secretas" no son fortuitas sino se expanden por toda su obra. Aquí pueden a traernos los experimentos o indecisiones del narrador para comenzar su relato, la mezcla de técnicas narrativas en primera y tercera persona, el lenguaje que, siendo preciosista como el de Borges, es funcional y ocupa en la historia un sitio tan real como el tema o los personajes: está siempre ahí, como vidrio de la ventana por la que se mira, como la voz de todo ser humano que cuenta algo.

En cualquier juicio sobre Cortázar habrá que subrayar el contacto o la fusión entre realidad y fantasía, revelado en "Continuidad de los parques"; los finales como precipicios escondidos adonde nos aventamos en la última línea, como en "Cartas de mamá" y "El fideo de las catedrales"; los mundos de sueño y pesadilla ("La puerta condenada"); la maldad ("El movimiento") y el amor ("Final del juego") dibujados como hechos vulgares, entre un ácido sabor, los héroes rotos y perdidos ("El torito"); o la pluma creciente, cíclica y avasalladora de una personalidad, como "El perseguidor".

He citado sólo cuentos. En sus

novelas "Rayuela" y "Los premios" el mosaico de Buenos Aires le presta personajes de veras argentinas (¡al fin!), pero Cortázar busca algo más que reflejar la realidad, sobre todo la comedia porteña. Busca organizar un mundo novelesco cuyo conjunto abra su país, pero también las fusiones, la magia, el sueño, el mito, por eso una novela suya es varias novelas a la vez, y quizá los lectores deban decir cuál de ellas, a pesar de ser una sola, les ha gustado más.

El novelista mexicano Carlos Fuentes, compañero de promoción de Cortázar, lo ha llamado el Simón Bolívar de la nueva novela latinoamericana. Bolívar: libertador de formas, pues quizá el fondo no cambió mucho. Así, Cortázar, trabajando sobre el fondo común sobre el que también trabajan los nuevos novelistas de América Latina, asimilando los influjos mayores de Borges, Joyce, Kafka, Dos Passos y cuantos o no, descubre, por sus formas literarias y políticas, por su mirada visionaria, porque trasciende toda realidad, a la cual va ampliando siempre más, como el fotógrafo de "Las babas del diablo".

CENTRO ESTUDIANTIL DE JOVENES BENIANOS

Con la meta de lograr la instalación de una Universidad en el Beni, los jóvenes de ese distrito que se encuentran estudiando en la Universidad Mayor de San Andrés, Institutos Profesionales y Colegios Secundarios de esta ciudad, conformaron el "Centro de Estudiantes Benianos".

En el acta de constitución del C.E.B., se expresa que la creación de la Universidad en el Beni "supone dar el paso más positivo para la integración nacional, ya que en ella se empezará a estudiar los problemas más latentes de los jóvenes de ese distrito para convertir sus ingenuas riquezas en un eslabón más para sellar en el noreste nuestro soberanía".

NN.UU. Regreso del hijo pródigo

Por W.K.MAYO

NACIONES UNIDAS N.Y. - La vigésima primera sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas se ha iniciado bajo favorables auspicios. El hecho de que Indonesia -que se dio de baja en marzo de 1965 dando un fuerte portazo al abandono- haya regresado a la ONU tiene una gran importancia.

Indonesia - que en gran parte debe su existencia a las Naciones Unidas, pues la ONU favoreció su independencia cuando el país luchaba contra Holanda - fue la primera nación a hasta ahora la única que se separó de la ONU.

Sukarno, dictador absoluto de Indonesia entonces, trató de explicar la separación porque Malaya se había pasado a formar parte por turno natural, del Consejo de Seguridad. Esa fue la explicación. Pero la razón determinante era otra. A comienzos de 1965, Sukarno estaba en plena fase de elaboración de la Constitución de Indonesia, y llevaba a cabo la política internacional que convenía a Pekín.

Mao Tse-Tung y Sukarno se habían puesto de acuerdo para crear la Organización de las Fuerzas Emergentes, en oposición a las Naciones Unidas. La sede se establecería en Jakarta. Y Sukarno empezó a construir el palacio que albergaría la anti-ONU.

Si los propósitos de Sukarno y Mao hubieran prosperado, el mundo hubiese quedado dividido en dos bloques antagónicos: las Naciones Unidas, y la anti-Naciones Unidas.

Mao y Lin Biao, en Pekín, y Sukarno y Suhadrio, en Jakarta, confían que las naciones en desarrollo, que son las más, la una después de la otra, se separarán de la ONU, tal como había hecho, dando el ejemplo, Indonesia, y, finalmente la Organización de las Fuerzas Emergentes se convertiría en el centro de convergencia de la mayoría de la población del globo: Asia, África y América Latina, dejando a la ONU reducida a Estados Unidos, Canadá y Europa.

La "detr" no podía ser más diabólica: socavar las bases de la ONU, para dejarla reducida a un recuerdo -algo parecido a lo que ocurrió con la Sociedad de Naciones de los años treinta, torpedeada por Hitler, Mussolini y Stalin.

Ahora bien, ese plan destructivo ha fracasado. La ONU mucho más fuerte de lo que se imaginaban Sukarno y Mao, resistió el golpe sin estrearse. Y, finalmente, la ONU ha triunfado. El regreso de Indonesia a la ONU, y a las Naciones Unidas.

Hace unas semanas, todavía Sukarno jactanciosamente afirmaba que Indonesia no regresaría a la ONU. Y, sin embargo, repre-

sentado por Adam Malik, su ministro de Relaciones Exteriores ha vuelto a ocupar el sitio que había dejado vacante. El hijo pródigo ha regresado al hogar.

Es una prueba de que Sukarno en Indonesia ya no es más que una figura decorativa. Mientras Sukarno fracasaba en Indonesia las Naciones Unidas han fortalecido.

Cuando Indonesia se dio de baja, el número de Naciones Unidas ascendió a 113. En los últimos dieciséis meses han ingresado cinco naciones.

Al iniciarse la 21 Asamblea Ge-



Día del Niño

Hoy se celebra el Día del Niño, llamado en nuestra ciudad: Guagua. Por eso, hoy dejaré que escriba uno de mis hijos y que diga lo que quiera, porque para algo es su día.

X-X-X-X-X-X

El otro día he oído decir que los niños y los borrachos dicen la verdad. Por eso, una de las cosas que me llama más la atención es que mi mamá me diga muchas veces: "Estás mintiendo...". O que le diga a mi papá: "Eres un embustero". En que quedamos...? El mundo de los mayores está lleno de contradicciones.

X-X-X-X-X-X

La otra noche quise ir al cine con mis papás y se armó un lío padre. Me puse a llorar y a patear. Al final, me dijo mi madre: "¡Saldrás de noche cuanto seas mayor...!" Yo no pude reprimirme y le respondí: "No crees en promesas de mujer porque mi papá ya es grande y tampoco lo dejas salir...". Me ganó un tortazo así de grande.

X-X-X-X-X-X

Otra de las frases que me hace reír es esta que la he escuchado decir muchas veces a los amigos de mi papá, en tono muy serio: "¡Los chicos son el porvenir de la patria!". Cuando pienso que vivo enclaustrado, que me la paso haciendo tareas y que nunca tengo plata, me digo: "¡Si el porvenir de la patria va a ser como yo, entonces la patria está fre-fre!".

X-X-X-X-X-X

Dicen que mi papá es algo inteligente al menos no es tan bestia como otros. Sin embargo, el otro día lo dejé morir. No supe responder a simple pregunta que le hice. La cosa fue así: Yo le pregunté si cuando él se muriera se iría al cielo. El me dijo que sí. También le pregunté si me iría al cielo si yo me muriera. Me respondió que sí. Entonces, yo caliente con lo que no me daba lugar de casa, le volví a preguntar: Papá, ¿el cielo se puede salir...? Me miró, en un instante repasó toda la teología que sabe, y se calló. Sonreí, saqué mi bicicleta y me fui a pasear.

X-X-X-X-X-X

Para terminar, diré que recien me entero que existe el "día del niño". Yo creía que sólo había el "día del Niño Dios", que era la Navidad. También recien me he enterado que hay sociedades que se dedican a proteger a las guaguas. En mi barrio hay muchos niños que no saben nada de esas cosas. Les avisaré para que se presenten y a ver si les compran zapaticos, por lo menos.

PAULITOVICH

Hoy se celebra el Día del Niño

La gran mayoría de las naciones del mundo celebran hoy, primer lunes de octubre, el Día Universal del Niño, instituido en 1952 por las Naciones Unidas, que con tal fin constituyó el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), bajo el lema: "Un día de fraternidad mundial y comprensión entre los niños".

El tema seleccionado para este año en el Día Universal del Niño es el de "Los Niños y la Paz", considerando que el niño es la primera víctima de la guerra y que hoy debe ser proclamado como el primer instrumento de la paz.

En Bolivia hoy se realizará una serie de actuaciones; la principal tendrá lugar a las 18.30, en el Páramo de la Universidad; asistirán autoridades del Gobierno, miembros del Cuerpo Diplomático y otras personalidades.

En este acto, según el programa redactado por UNICEF y el Comité Nacional de la Infancia, presidido por Rose Marie de Barrientos, dictará una conferencia sobre "El Niño y la Paz Mundial" el Ministro de Trabajo y Seguridad Social, doctor Vicente Mendoza Nava. Hablará el Representante Residual de los Programas de las Naciones Unidas, Santiago Quispe y las señoras Ana de Waston, en representación de la Unión Internacional de Protección a la Infancia, y Ylvia Velasco de Crespo, esposa del Canciller de la República.

Durante el acto, la Primera Dama de la Nación entregará al Ministro de Asuntos Campesinos el material donado a Bolivia por UNICEF para las escuelas rurales del país. Se entregarán los premios a los niños ganadores del concurso de composición literaria interescalar que se realizó la pasada semana en todos los establecimientos escolares de esta ciudad y, finalmente, se proyectará una película titulada "La Gran Injusticia".

ENVASE

Las Naciones Unidas, en un mensaje emitido a los niños, sostiene: "En la gran injusticia que separa a los países desarrollados e industrializados de los países en desarrollo, se encuentran los fermentos de los conflictos. Todos aquellos países que no han emprendido el desarrollo y la paz en desarrollo y para salvar esta trágica brecha entre los que tienen y los que no tienen, hay que empezar por la ayuda a la infancia. Los programas que satisfacen las necesidades de los niños en cada etapa de su desarrollo son la mejor contribución posible a la paz del mundo".



El General Barrientos, en momentos de iniciar su discurso, en la estación de bombeo N° 1, pronunció ayer en la mañana en la capital cruceña. En la ocasión, el Primer Mandatario señaló los anhelos del pueblo con referencia a la política petrolera e imponerse.

Barrientos expresó su deseo de que GULF exporte petróleo Nal. por el Perú

En el discurso pronunciado ayer en Santa Cruz, dijo también que deberá buscarse una mayor participación del Estado en las utilidades de la Gulf.

"Honorable Presidente de la Cámara de Diputados, señores Ministros de Estado, HH. Representantes Nacionales, señores Embajadores, señor Presidente y Gerente de la Gulf Oil Corporation, señores Comandantes de las Fuerzas Armadas de la Nación, señor Presidente del Comité Pro-Santa Cruz, dignas personalidades y conculadanos todos:

"Me alegra mucho que subiesen dado cita en este acto, los representantes del pueblo de Santa Cruz y de Bolivia toda, particularmente estoy complacido muy especialmente por la presencia del doctor Foinini, pionero de nuestro petróleo. He querido asistir a esta ceremonia, PRIMERO, para expresar mi complacencia y la complacencia de todo el pueblo de Bolivia y particularmente de Santa Cruz, por esta culminación, que permite convertir nuestra riqueza potencial, nuestra riqueza inoperante, en una riqueza, en un factor de utilidad, en una riqueza operante. Todo esto ha sido posible gracias a la jurisdicción, que permite y estimula la acción de recursos que de otra manera no podrían concurrir al desarrollo del país. Estamos viviendo cómo en un itinerario de contratiempos y éxitos, se ha podido arribar a este momento. La culminación esgrífica también insigniar y tomar muy en cuenta los esfuerzos precios y las inversiones de capital, de una organización técnica; por todo ello

apreciamos con sentido práctico y con honestidad, sobre todo, ese esfuerzo realizado por Bolivian Gulf Oil Company.

"En SEGUNDO lugar, también quisiera manifestar el sentimiento del gobierno y del pueblo de Bolivia, en sentido de que este oleoducto, que es un medio de transporte de los hidrocarburos, desde Santa Cruz, al puerto de embarque, permita su inmediato traslado a los mercados a los que ellos están destinados. Es útil decir esto porque es de interés del pueblo de Bolivia.

"En TERCER lugar, quisiera también expresar lo grato que sería para el pueblo de Bolivia y el empeño que sostendrá permanentemente, para que los mayores volúmenes de hidrocarburos sean embarcados por puertos del Perú. Porque también es de utilidad y de interés para el pueblo de Bolivia. Y sabemos muy bien que la Bolivian Gulf Oil Company toma muy en cuenta este interés".

"Hago propicia esta oportunidad para expresar también la firme determinación del Gobierno de respetar sus propias leyes de hacerlas respetar; sobre todo de dar plenas garantías a las empresas privadas. Para que ésta pueda desenvolverse dentro de una perspectiva y de acuerdo con los cánones de lo que significa una inversión, ya que ésta significa planeamiento, significa ponderar un período de esfuerzos, para tener también un período de utilidades. Comprendemos perfectamente todo esto; y nosotros, no sólo a ésta compañía, que ha tenido un desarrollo tan exitoso, sino también a todas las otras empresas, las abrimos los brazos, porque Bolivia se encuentra en esa situación de atraer los capitales y a los empresarios, para que nos ayuden no solamente a un desarrollo, sino a un desarrollo acelerado, que permita dar la batalla definitiva contra el atraso.

Sin embargo, quisiera expresar en esta oportunidad el interés de mi Gobierno de lograr, en base a un análisis sereno y cordial, una mayor participación en las utilidades, después de que la empresa haya logrado resarirse de sus inversiones.

"Queridos conculadanos, este es un momento de reafirmación de nuestra voluntad de mejorar nuestras condiciones desde la realidad. Tengamos el coraje de reconocer las realidades y de conseguir dentro de ellas, de seguir avanzando firmemente, sin vacilaciones y sin complejos, dejándonos guiar por un sentido práctico que se sobrepone al sentido teórico y lírico. Estoy seguro de que la intuición del pueblo es más sabia, más práctica que los razonamientos, a veces profundos, e,

BOLIVIA COMENZO AYER...

(Vine de la página 1)

Los planes inmediatos del tendido al asfalto de la Carretera de Santa Cruz, que ayudará a la realización de los proyectos de electrificación de Santa Cruz y su expansión industrial. En lo que concierne a las relaciones de nuestra compañía con YPFB y considerando la magnitud y alto costo de la futura explotación por realizar, tenemos la satisfacción de anunciar que estamos dispuestos a mancomunar esfuerzos mediante sociedades mixtas y contratos, en programas específicos de explotación conjunta en algunas actividades y negocio del petróleo, sin comprometer por ello la autonomía y el patrimonio de la autarquía estatal boliviana y que permitan una amplia colaboración entre el capital local y el privado".

EL PRESIDENTE DE YACIMIENTOS

El Ing. José Patiño hizo uso de la palabra; en las partes principales de su discurso dijo: "Es motivo de justificada satisfacción el presente de la inauguración de un oleoducto que nos coloca en la lista de los países del mundo ultramarino de los hidrocarburos, que aparte de nuestra exportación hacia el mercado argentino, nuestra perspectiva económica, en cuanto a realizaciones del petróleo se refiere, hoy sobrepasa el área meramente nacional". Agregó que por ser Bolivia un país enclaustrado, éste era un esfuerzo que justificaba el orgullo y la fe de los bolivianos. Indicó que en lo interno, este acto tenía significancia porque se inicia la etapa para lograr la transformación de nuestro potencial económico; en lo externo, aparte de patentizar que el mundo lo que significan Bolivia y sus recursos, es este un instrumento que permitirá al país mejorar su intercambio.

"Que quede bien entendido, dijo el Ing. Patiño, que el oleoducto Caranda-Sica es el nuevo puente de los bolivianos, tampoco descarta derechos de interés. Se lo ha construido y se lo admite en funcionamiento bajo el nuevo concepto de la prioridad de la soberanía de la Nación, que se encima de cualquier otro interés". Finalizó su discurso el Presidente de YPFB señalando:

CONCLUYÓ NUEVA LINEA TELEGRÁFICA

Fue concluido ayer el trabajo de instalación de una nueva línea telegráfica entre las localidades de Emeralda y Sabaya del departamento de Oruro, con una extensión de 38 kilómetros.

ACTUALIDAD CULTURAL

NOTAS

CONCURSO NACIONAL DE ENSAYO "UNIVERSIDAD TÉCNICA DE ORURO". Bases: 1) Podrán participar los ensayistas bolivianos o extranjeros con residencia en Bolivia de no menos de treinta años. 2) Los trabajos serán inéditos y la extensión libre y el tema de preferencia sobre la realidad nacional. 3) Los trabajos serán presentados mecanografiados en papel tamaño octavo y a doble espacio por triplicado (un original y dos copias) con pseudónimo y acompañados de sobre cerrado en el que figure el mismo pseudónimo, nombre y apellidos, dirección y curriculum vitae del autor. 4) Los trabajos deberán entregarse en el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad Técnica de Oruro, a las 12.00 de la mañana.

La obra, realizada en 75 días, contó con la decidida colaboración de los pobladores de dicha zona, quienes sufragaron los gastos de adquisición y transporte de postes y aportaron la mano de obra en todo el trabajo.

pero que suelen acabar en una simple lujuria de palabras".

"Esta es una gran realización, y estoy seguro que ha de actuar en beneficio de la Nación toda".

"Santa Cruz está de plácemes, y Bolivia entera le da su abrazo".

DESVIRTUA CRISIS DE GABINETE:

Excanciller Zenteno negó haber sido invitado al Ministerio de Hacienda

COCHABAMBA, 2 (Corresponsal). El excanciller de la República, coronel Joaquín Zenteno Anaya, negó categóricamente haber recibido una oferta del Presidente de la República para hacerse cargo del Ministerio de Hacienda; la noticia había sido dada por el periódico "Prensa Libre" que anunciaba una crisis de gabinete para los próximos días, la que ha sido desmentida en altos círculos gubernamentales.

El coronel Zenteno Anaya explicó a este corresponsal que su viaje a La Paz fue motivado por una invitación del Gobierno para "coadyuvar en la confección de las agendas de conversaciones para las entrevistas que a mediados del mes en curso sostendrá el Presidente Barrientos con los Presidentes del Perú y del Brasil".

Zenteno viajó a La Paz el miércoles de la pasada semana y regresó a Cochabamba el sábado. El periódico "Prensa Libre" ligó dicho viaje a una oferta del general Barrientos al ex-

Canciller para que ocupe un cargo en su gabinete.

LAGO TITICACA

También el coronel Joaquín Zenteno opinó sobre la noticia aparecida hace varios días sobre un proyecto del BID para aprovechar las aguas del Lago Titicaca, noticia que ha sido rectificada por ese organismo internacional.

El ex-Ministro de Relaciones dijo que la política de la Junta Militar de Gobierno "no concretar ningún convenio con Perú sobre las aguas del Lago Titicaca, mientras no haya aprobación del Congreso Nacional, ya que la utilización del Titicaca es un derecho exclusivo y excluyente de condominio entre Bolivia y el Perú".

Añadió: "No creo que el Banco Interamericano de Desarrollo haya propuesto o tenga la iniciativa de utilizar las aguas del lago, sin consultar a nuestros gobiernos".

SOBRE EL ESTADO DE YPFB INFORMARÁ HOY MINISTRO DE MINAS AL CONGRESO

La verdadera situación de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos recién podrá ser conclusivamente en una comisión de la Cámara de Diputados para escuchar la información del representante de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

Entre tanto, han quedado momentáneamente aplazados en su consideración proyectos de ley y minutos de comunicación presentados por los diputados Gustavo Chacón y Marcello Quiroga Santa Cruz, relacionados con la defensa del petróleo y del gas como riquezas naturales, cuya explotación y comercialización, según sostienen ambos parlamentarios, deben ser hechas por cuenta del Estado. Estos proyectos serán considerados.

En el Congreso se planteó en las últimas semanas problemas relacionados con la marcha de YPFB y con la defensa de nuestras riquezas naturales, el petróleo y el gas. El Presidente Gral. René Barrientos Ortuño, según se anunció públicamente en la Cámara de Diputados, había pedido una sesión especial del Congreso Nacional para que el Ministro de Minas se presentase a rendir informe sobre la situación de YPFB, habiéndose fijado hoy en la tarde la realización de esa actuación cameral.

Pero surgió el problema de la presencia del Presidente de YPFB, que, teniendo jerarquía de Ministro de Estado, no puede ser recibido por un Poder del Estado

como es el Legislativo. La dificultad se salvará declarándose el Congreso en gran comisión exclusivamente para escuchar la información del representante de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

La reunión de esta tarde no tendrá límite de tiempo, pudiendo sobrepasar las cuatro horas las glamorosas estabridades y reuniones ordinarias. En primer término, hablará el Ministro de Minas y, continuación lo hará el Presidente de YPFB, quien estará acompañado de técnicos de la empresa estatal, para complementar la información que presente el Ministro Muñoz Reyes, quien en realidad, presentará el esquema del problema que deberá luego ser desarrollado.

MAÑANA CLAUSURARÁ SUS LABORES EL SEMINARIO SOBRE EVALUACION DE PROYECTOS DE DESARROLLO NAL.

Luego de casi seis semanas de activo trabajo, mañana clausurará sus labores el Seminario-Laboratorio sobre Análisis y Evaluación de Proyectos, que auspiciaron en esta ciudad la Organización de Estados Americanos, la Comisión Nacional de la Alianza para el Progreso y la Facultad de Economía de la Universidad Mayor de San Andrés.

Las actividades de este seminario estuvieron divididas en dos etapas, la primera de las cuales, de carácter teórico, se extendió hasta el 16 de septiembre último, habiéndose iniciado seguidamente la etapa de investigaciones prácticas.

Asistieron al cursillo más de 40 técnicos y personas interesadas en adquirir conocimientos sobre evaluación de proyectos, en representación de 22 entidades fiscales, autárquicas y particulares, que previamente fueron invitadas por los organizadores del Seminario, para acreditar tales representaciones.

Dos expertos de la OEA, especialmente enviados por dicho organismo internacional, tuvieron a su cargo la conducción del cursillo, el cual logró satisfactorios resultados, según opinaron generalmente de los concurrentes.

En la etapa práctica, fueron investigados una docena de proyectos de desarrollo, financiados con recursos de la cooperación económica extranjera, firmando principalmente entre éstos el plan de auto-construcción de 400 viviendas en Oruro, la electrificación de Huari, la fabricación de bolsas de algodón, la fabricación de láminas de fibra cemento para techos, la fabricación de plantas y neumáticos, la electrificación de Santa Cruz, las fábricas de sacos de cubaya y la planta de ácido sulfúrico y otros compuestos químicos.

El acto de clausura de este seminario se realizará mañana, a horas 17 y 30, en el salón de actuaciones del piso 13 de la Universidad. Se dará lectura a los informes en conclusiones y luego se distribuirán certificados de asistencia a los concurrentes.

TAURINAS

LUIS ROJAS NO CONVENCIO; CAMARA LUCIO SU ALEGRIA

Tarde sin sol, toreros sin suerte, fiesta sin color. Es lo menos que podemos decir de lo que fue la novillada de ayer, en la que se nos presentó el colombiano Luis Rojas alternando con el mexicano Luis Cámara, ambos muy inferiores a los diestros que actuaron el domingo pasado, cuando pese a todas las deficiencias gustaron y complacieron a la afición. Ayer los "olés" estuvieron ausentes y ambos matadores -¿podemos llamarlos así? escucharon silbidos y tambores. En suma, una tarde oscura, sin alegría.

Habría que hablar y escribir solo del último de la tarde, El más noble, el de mayor arrobo y el que dio más trabajo al joven colombiano, quien, frente a su enemigo, hizo también la mejor faena y estuvo a punto de sufrir grave contratiempo al ser empitonado dos veces, felicitándose sin más consecuencias que un revoleo y desgarres en su traje de luces. Tuvo suerte, indudablemente, pues pudo haber sido peor. Pero vamos por partes.

Vimos un Alvaro Cámara mejorado. Siempre alegre y voluntarioso, pero falta de estilo. Con su primero quiso lucirse y casi lo consiguió. Con el capote adornó sus suertes, sin que, empero, luciera la suavidad necesaria para pasarlo al burel y volverlo a su terreno. Aplausos. A su turno, el colombiano Rojas ensayó dos verónicas para cambiar el capote súbitamente en los mismos pitones, para ensayar un pase por gaoneras. Al mismo repetir la suerte en el mismo terreno

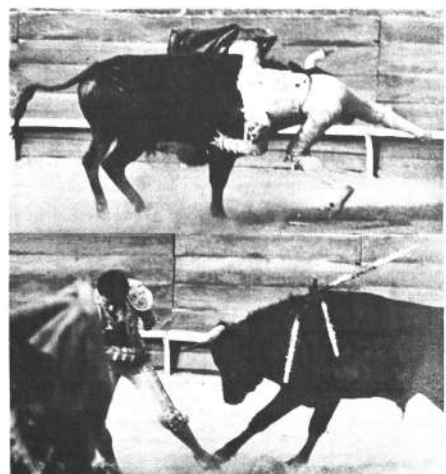
del toro, sufrió un revoleo sin consecuencias. Con los trastos de matar, Cámara no hizo nada extraordinario. Se le vio aquel defecto, que repitió a lo largo de la tarde, de pasar el trapo sobre la cara de su enemigo, pero sin mandar, sin pasarlo suavemente con los trastos, como debe ser. Su alegría, sus desplantes, su voluntad, hicieron el resto. Una estocada algo tendida, fue suficiente.

Con su segundo un novillo sin ningún poder, repitió lo primero. Con un buen tino, no abusó del capote. Esto no gusta, indudablemente, a cierto público que exige siempre, capote. Con tribas de poco poder, no se puede abusar demasiado hasta cansarlos. Es lo que pasó con Cámara, que al castigar demasiado con los trastos a su burel, éste se descomponió. Desafortunado con el estoque, no pudo hacer doblar a su enemigo, recurriendo al descabello, pero antes tuvo que escuchar un aviso.

El joven colombiano mostró falta de aplomo. Mucha voluntad por momentos alegre, escuchó, sin embargo en su segundo dos avisos y muchos pitos. En su primero cumplió una faena opaca, no muy inferior a la de Cámara. Necesitó recurrir al descabello mal puesto, para rendir finalmente a su enemigo, el cual pese a sus pocas arbores, se prestaba para una buena faena.

En su segunda curio y el mejor de la tarde, lo esperó de rodillas. De buen tamaño gustó al público. Y allí vimos a Rojas ensayar una serie de verónicas superiores y muy aplaudidas. Con los trastos pasó al toro en rondón y ensayó muy bien una serie de monoletinas. Al entrar, imprudentemente, al terreno del burel, sufrió un revoleo saliendo con el traje de luces desgarado de ese trance. El toro, ya desahogado, se puso peligroso y desgaró nuevamente el traje de Rojas. Su bonita faena la echó a perder al retroceder, recibiendo un grupo de jóvenes estudiantes de la Facultad de Medicina, interpretando hasta por el pedagogo y el físico.

La lista de nombres de los jóvenes estudiantes que parten rumo-



Luis Rojas, el joven colombiano que debutó ayer en el Olimpic, resultó empitonado sin más daños que un fuerte golpe y un desgarro en el traje, donde se desvió la trayectoria del pitón. Puede oprimirse, abajo, un adorno que hace Rojas después de ensayar una verónica. Aunque con algunos atisbos en su segundo, Rojas no convenció enteramente. La foto de abajo es ilustrativa al respecto.

JOVENES ESTUDIANTES VIAJARAN BECADOS A REP. FEDERAL ALEMANA

Como en años anteriores, el Servicio Alemán de Intercambio Académico, representado en Bolivia por la Embajada Alemana y el Instituto Cultural Boliviano-Alemán (Goethe-Institut), ha concedido a un grupo de jóvenes estudiantes bolivianos, tanto de la ciudad de La Paz como de otros centros importantes de la república, becas para el estudio en la República Federal de Alemania.

Toda clase de materias de estudio que garanticen un provecho mayor para el progreso del país, el grupo de jóvenes becados, está representado tanto por el futuro médico, intérprete hasta por el pedagogo y el físico.

La lista de nombres de los jóvenes estudiantes que parten rumbo a Alemania a fines de 1966 y principios de 1967 es la siguiente:

Jorge Delgadillo, Adolfo López, Mario Ayo, Virginia Ugaldé, María Elena Macías, Jorge Mac Lean, Martha Morales, Ernesto Urdy, Rosa Carles Schmidt, María Teresa Martins y Edgar Trepp.

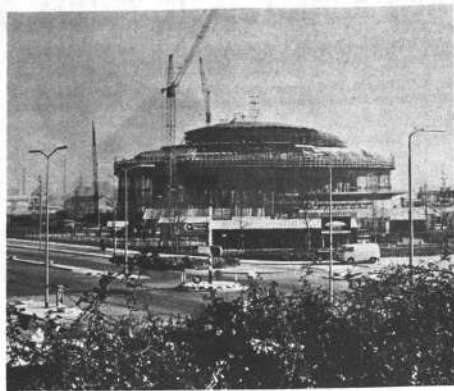
El Embajador de Alemania Dr. Günther C. Motz, recibió el martes en la mañana a los jóvenes becados. El Embajador doctor Motz deseó a los jóvenes estudiantes mucho éxito para sus estudios que realizarán en Alemania y al mismo tiempo les informó detalles importantes que deben tener en cuenta cuando se hallen en el país extranjero, pero que muy pronto les será familiar.

EL GRAN DESARROLLO DE PHILIPS SE PROYECTA HACIA EL FUTURO

En un campo de tanta competencia mundial como el de la electrónica quizás no haya un gigante tan temido y respetado como la N.V. Philips Gloeilampenfabriek de Eindhoven, Holanda. La Philips que comenzó con una fábrica modesta de bombillas eléctricas. Tienen hoy ventas anuales por valor de casi US\$ 2.000 millones (4.714 m.) con fábricas en más de 30 países y organizaciones de ventas en más de 56.

El éxito de la Philips se debe en gran parte a la estructura extraordinaria de su administración y estrategia de negocios: una mezcla curiosa de precaución y osadía - y al ímpetu que le ha dado a la investigación y el desarrollo.

Aunque la empresa gasta anualmente millones de dólares en investigaciones, raras veces es la primera en lanzar un producto nuevo al mercado, prefiriendo esperar a que el mercado de señales de haber entrado en un período de rápido desarrollo. Pero tan pronto entra en el mercado, es para destacarse entre los participantes en primera línea.



Este es el edificio "Eveluon" que fue construido en Eindhoven, Holanda, para la exposición permanente de Philips con motivo de la celebración del 75 aniversario de la fundación de Philips. El gráfico presenta al edificio en proceso de construcción. Fue inaugurado en Septiembre pasado.

HACIA LA CIMA

La Philips está todavía bien a la altura de la general Electric de EE. UU., que marcha a la cabeza en el ramo pero el desarrollo fenomenal de sus ventas en el último decenio le ha permitido acercarse a otros dos colosales de la electrónica norteamericana, La Westinghouse y la Radio Corporation of America, que ocupan el segundo y tercer lugar en la industria.

Es mas, la Philips pudiera sobrepasar a la RCA este año viniendo a ocupar el tercer lugar en la industria electrónica mundial. Y no sorprendería a nadie que en el futuro aventajara también a la Westinghouse. En los últimos tres años, las ventas de la Philips han aumentado por lo menos 12 por ciento anualmente.

Ni siquiera Frits J. Philips, el holandés alto y de hablar pausado que dirige el imperio electrónico de la familia, espera que la empresa siga creciendo con la misma rapidez que hasta ahora. En la última década, el mercado casi virgen de televisores y aparatos domésticos proveió la base para el gran desarrollo en las ventas. Actualmente, tales mercados empiezan a saturarse.

Pero Frits Philips y los jefes a cargo de distribución tienen planeado una serie de medidas que podrían asegurar un incremento anual de las ventas a razón del nueve o diez por ciento. Estas medidas incluyen:

Un cambio de énfasis a largo plazo en las operaciones. En vez de productos de consumo que ahora representan dos terceras partes de las ventas, se intensificará la producción de equipos industriales y militares.

Participación en el Mercado Común.

Campaña en favor de la TV en colores en Europa.

Intensificación de las ventas de aparatos domésticos, un campo relativamente nuevo para la Philips en el cual ya ha ganado cierta preeminencia.

DESARROLLO CONTINUO.

Junto con esta estrategia a largo plazo, la Philips puede contar con un desarrollo continuo con base a sus investigaciones. A través de los años, los descubrimientos logrados en los laboratorios de la firma han resultado en nuevos productos lucrativos que abarcan desde vitaminas de poco costo hasta circuitos electrónicos que cuestan varios millones de dólares.

Pero Frits Philips opina que más importante todavía es la compleja estructura bidimensional de la organización que le da la flexibilidad necesaria para adaptarse fácilmente a las condiciones cambiantes del mercado.

Philips, ingeniero graduado de 59 años de edad ha estado asociado al negocio desde hace muchos años. Por eso, cuando asumió la presidencia hace tres años no consideró que fuera necesario hacer grandes cambios en la estructura de la empresa.

Con anterioridad a la II guerra mundial, la firma estaba bajo el control estricto de Anton Philips, padre de Frits. Desde entonces la firma ha adoptado un concepto liberal en su administración. "Me gusta considerar a la Philips como una federación mundial de empresas, coordinada pero no dominada por Eindhoven" dice Frits Philips.

La evolución de la posguerra redujo a una federación de empresas, ha traído consigo un alto grado de autonomía a la primera dimensión de la organización, las 13 dimensiones de productos, ubicadas en Eindhoven a excepción de la computadora que está en Apeldoorn, al centro del país.

Las divisiones enlazan el vasto imperio de la Philips. Se desenvuelven con un punto de vista mundial, ubicando fábricas y desarrollo mercados para sus líneas de productos bajo el control benigno de la junta administrativa, que a su vez está controlada colectivamente por un presidium formado por el presidente de la compañía Frits Philips y tres vicepresidentes.

Al propio tiempo, las divisiones de productos están unidas por una red de control de investigación que funcionan bajo el

control directo de la junta administrativa.

DOBLE JEFAURA

Algo verdaderamente trascendental en la organización de las divisiones es la doble jefatura. En todos los casos, las divisiones están dirigidas por un hombre "de negocios" y otro "técnico", haciéndose ambos responsables de todas las operaciones de la división.

Esta doble jefatura tuvo su origen en una división de la responsabilidad que ocurriría en los primeros años de la empresa. En 1889, Anton Philips se unió a la firma fundada por su hermano Gerard, ingeniero. Como resultado de su empeño empezaron a aumentar las ventas de la firma con el ímpetu que habría de convertirla en un imperio industrial.

Pero Gerard siguió en la empresa dirigiendo solo la parte técnica.

La plana mayor de la empresa opina que esta doble jefatura es un factor importante en el éxito de la Philips, ya que un jefe sirve de contrapeso para el otro. En esta forma, son pocas las posibilidades de que una división lance un plan demasiado ambicioso y pierda dinero. El sistema evita también que se adopten políticas demasiado precavidas.

La segunda dimensión en la organización está en la extensa red de subsidiarias en 56 países. A su vez, estas subsidiarias, selladas las divisiones dentro de los distintos adoptando los programas de producción y ventas a las necesidades y condiciones nacionales.

OPERACIONES DE ULTRAMAR

En los mercados donde la Philips tiene un gran interés, la estructura de las subsidiarias dentro de un país refleja el sistema general de la empresa. En Inglaterra, por ejemplo, todas las actividades de la Philips están controladas por una compañía inversionista la Philips Industries, que a su vez controla cuatro divisiones comerciales todas empresas registradas que funcionan casi automáticamente.

No siempre por supuesto, el nombre Philips aparece en la razón social de la subsidiaria. Por ejemplo Mullard Limited, que domina el 50 al 6 por ciento del mercado de lámparas eléctricas, es una de las cuatro compañías Philips en la Gran Bretaña.

En esta organización bidimensional la que le ha permitido a la Philips adaptarse a los grandes mercados que han venido abriendo en la comunidad Económica Europea, la Zona de Libre Comercio de Europa y la Asociación Latinoamericana del Libre Comercio, Philips produce en más de 200 plantas en 30 países para evitar las bajas en el intercambio, Philips arregla subproducción y técnicas de ventas en la forma más conveniente.

Por ejemplo, la planta de Dinamarca ya no produce una línea completa de radios para el mercado nacional. La planta produce una línea completa de radios para el mercado nacional. La planta produce una línea completa de radios para el mercado nacional. La planta produce una línea completa de radios para el mercado nacional.

La producción de grabadoras de cinta magnetofónica se concentra en Viena y Hasselt (Bélgica). La mayoría de los radios que Philips vende en Europa provienen de la fábrica de Leyden. Es obvio que una racionalización tan depurada como ésta coloca a la Philips en una posición ventajosa en relación con sus competidores.

PRODUCTOS DIVERSIFICADOS

actualmente, la Philips tiene una línea de productos de gran competencia que comprende desde bombillas eléctricas, incluyendo las electrónicas, hasta productos farmacéuticos y discos. La línea se ha desarrollado en forma natural y continua. Las bombillas eléctricas el primer producto de la empresa - la llevó a los tubos de rayos X y las lámparas de radio, de ahí a los amplificadores y aparatos. Para mantener el mercado de componentes, la Philips comenzó a producir radios a fines de la década de los 20. A la terminación de la II Guerra Mundial, la empresa empezó a producir televisores, grabadoras de cinta magnetofónica, tocadiscos, discos y una variedad de equipos industriales y militares.

Pero algunos descubrimientos al azar han llevado a la Philips en distintas direcciones. La Philips-Duphar, la división química-farmacéutica de crecimiento rápido, se creó para explotar un nuevo método de preparar vitamina D por irradiación, en virtud de un descubrimiento casual de un investigador con anterioridad de la II Guerra Mundial.

Actualmente dos terceras partes de las ventas provienen de molinos de café, radios, televisores, lavadoras de ropa y grabadoras de TV - una de las últimas adiciones a la línea de productos Philips. Geográficamente, Europa Occidental es el principal mercado de la compañía, representando el 75 por ciento de las ventas. Otro 15 por ciento de las ventas proviene del Hemisferio Occidental.

Es obvio que a la Philips le gustaría captarse una mayor participación del mayor mercado del mundo - Los Estados Unidos - que representa apenas cuatro por ciento de sus ventas, pero no ha formulado planes para lograrlo, según dice Frits Philips "no luchamos por introducirnos en mercados establecidos".

ORGANIZAN UNA COOPERATIVA LOS SASTRES PACEÑOS

Para defender sus intereses, el Sindicato de los Sastres y Paces Similares ha resuelto organizar una Cooperativa de Producción Industrial con todos sus afiliados.

Según un comunicado, se ha decidido organizar dicha cooperativa para defender el trabajo de los sastres frente a la importación de ropa confeccionada, el constante alza de precios de los materiales de confección en el país y la creación del impuesto a la renta para los sastres.

H. Municipalidad de La Paz 'Semana de homenaje a Franz Tamayo' Concurso de declamación

Con motivo de la "SEMANA DE HOMENAJE A FRANZ TAMAYO", se convoca a un concurso de DECLAMACION, sujeto a las siguientes bases:

- 1.- Podrán participar todos los declamadores nacionales y extranjeros con residencia en Bolivia.
 - 2.- Los concursantes no podrán ser menores de quince años de edad.
 - 3.- Se fijan como interpretaciones obligadas, los siguientes poemas:
a) "Claribel" de Franz Tamayo
b) Un fragmento de "La Prometeida" de Franz Tamayo, a elección del concursante.
c) Tres poemas de autores nacionales.
 - 4.- Se concederán los siguientes premios:
PRIMER PREMIO \$b. 600.- y Diploma de Honor
SEGUNDO PREMIO \$b. 400.- y Diploma de Honor
TERCER PREMIO \$b. 200.- y Diploma de Honor
 - 5.- El Jurado Calificador estará compuesto por cinco miembros; tres Vocales del Consejo Municipal de Cultura y dos críticos de arte.
 - 6.- Los concursantes deberán inscribirse en la Dirección General de Cultura de la H. Municipalidad de La Paz, hasta el día 14 de octubre a horas 18.00.-
 - 7.- La pre-calificación se realizará el sábado 15 de octubre a horas 15.00.- en el Salón de Actos del Palacio Consistorial
 - Al recinto del concurso sólo podrán ingresar los miembros del Jurado Calificador y los concursantes.
 - 8.- Los finalistas actuarán en el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez", en función pública, el día viernes 21 de octubre a horas 18.30.- oportunidad en la que el Jurado procederá a la calificación final.
 - 9.- El Jurado Calificador tendrá atribuciones en la forma de concesión de los premios y su fallo será inapelable.
 - 10.- Los premios serán entregados por el H. Señor Alcalde Municipal de La Paz, el día 24 de octubre a horas 18.30.- en el Salón de Honor del Palacio Consistorial.
- La Paz, 29 de septiembre de 1966
P.O. del Señor Alcalde:
LA DIRECTORA GENERAL DE CULTURA

TEMBLOR

Un hombrecito está solo en su apartamento, cuando de improvviso hace su entrada un enmascarado, que empuñando una pistola dice:
- ¡El dinero o disparo!
El pobre hombre se pone a temblar como hoja en el árbol.
- No tengo ni un centavo - dice.
- ¿Pues entonces por qué temblas?
- Me he asustado porque creía que acababa de entrar en casa el cobrador de impuestos.

EL VIENTO

En la escuela de párvulos:
- ¿Qué es el viento? - pregunta la maestra a un niño.
- El viento es el aire cuando tiene prisa - responde el pequeño.

LA RACION

Al salir de la cárcel, un preso dice:
- No puedo quejarme del tratamiento que me han dado. Los guardias tenían por mí una gran simpatía y me pasaban trozos suplementarios de pan por el agujero de la cerradura...

DETECTIVISMO

El Inspector Powell mira con ojo trémulo a su asistente, y le dice:
- Querido Smith, usted me ha pedido dos horas de permiso por razones urgentes; pero me doy cuenta de que ha estado en agradable compañía. ¿Cómo explica usted esta grave falta?
- Inspector Powell, es usted un genio. Pagaré a gusto una multa por saber cómo ha descubierto la verdad.
- Sencillosimo, querido Smith: hace poco se ha limpiado la nariz con una media de nylon.

DIFERENCIA

La madre, después de haber reprendido a su hijo:
- Has de saber, querido, que cuando me veo obligado a darte una zurra, sufro tanto como tú.
- Es posible, mamá; pero no en el mismo sitio.

LADRONES

En una reciente república africana de régimen dictatorial, un hombre, mientras va andando por la calle, dice en voz alta:
- ¡Ineptos! ¡Ladrones! ¡Ineptos! ¡Ladrones!
De repente, un guardia lo agarra por el cuello, diciéndole:
- Queda usted detenido, por insultos a la autoridad.
- ¿La autoridad? ¡Si ni siquiera he mencionado esa palabra! - dice el protestatario.
- De una manera directa no; pero indirectamente no puede ser más claro que usted se refería a la autoridad.

PASA DE LARGO

En una pequeña estación ferroviaria, varias personas están aguardando la llegada del tren. Pero cuando el tren llega, no se para y sigue via adelante.
- ¿Qué significa esto? - protestan los viajeros.
- Lo habría jurado - dice el jefe de la estación, sacudiendo la cabeza. - Ayer presté doscientos pesos al maquinista, asegurándole que me los devolvería hoy...

EL CONDUCTOR

- ¿Usted ha necesitado mucho tiempo para aprender a guiar?
- No, sólo cuatro o cinco.
- ¿Días o semanas?
- Autos, autos...

NACIONALISTAS ARGENTINOS FUERON LLEVADOS CON DESTINO DESCONOCIDO

BUENOS AIRES, 2 (AP). - El transporte de la Armada argentina "Bahía Buen Suceso" se dirigió hoy hacia un destino desconocido, llevando a bordo a los nacionalistas que habían obligado a un avión a aterrizar en las islas Malvinas. Los nacionalistas fueron entregados anoche por las autoridades británicas de dichas islas.

Fuentes de la Armada aquí se negaron a indicar si el buque se dirige a Buenos Aires o a otro puerto argentino del Atlántico.

Tampoco se facilitaron informes concretos donde se efectuó el traslado de los nacionalistas al buque.

argentino. El "Bahía Buen Suceso", según informes no oficiales, se vio obligado a penetrar en el litoral de las tres millas de las aguas jurisdiccionales debido al estado agitado del mar. Los pasajeros del avión comercial y los nacionalistas fueron transportados a bordo del barco argentino "Philonel" un barco más pequeño.

La tripulación del avión seguiría en las Malvinas hasta que el avión DC-4 de Aerolíneas Argentinas, sea reparado y reabastecido de combustible.

Se adoptaron mientras tanto precauciones severas para asegurar la protección de la Embajada británica y de las firmas británicas en la parte céntrica de la capital. El Principo Felipe, que se encuentra aquí para asistir al campeonato mundial de saltos acrobáticos, se aloja en la residencia del Embajador Michael Justin Creswell. Varios nacionalistas desconocidos hicieron disparos contra el edificio de la embajada el jueves por la noche. Desde entonces, el Duque de Edimburgo está rodeado permanentemente de policías. El tráfico ha sido interrumpido varias cuadras en torno a la embajada prestando servicio de patrulla en las esquinas vehículos policiales.

SCALA

Matinée, tanda y noche: "ME HA GUSTADO UN HOMBRE", con Julio Alemán y Tere Velazquez. Además noticioso "EL MUNDO AL INSTANTE" No. 204. Precios: Matinée 3,10 y 3,60, tanda y noche 3,80 y 4,30.

LA PAZ

Matinée, tanda y noche: "EL CASO DEL CABALLO SIN CABEZA", por Walt Disney. Precios: Matinée 3,10, tanda y noche 3,80.

MIRAFLORES

Matinée (Doble) "SAMBÁ" y "LA VIOLETERA", tanda "SAMBÁ" y "LA VIOLETERA" con Sarita Montiel. Precios: Matinée 2,10, tanda y noche 2,20.

6 DE AGOSTO

Matinée, tanda y noche (Prohibida para menores de 21 años) "QUE PASA PUSSEYCAT" con Peter O'Toole y Rommy Schneider. Actualidades mundiales No. 38. Precios Matinée 3,10 y 3,60, tanda y noche 3,80 y 4,30.

ABAROA

Matinée, tanda y noche: Grandes programas dobles: LA INVASION SECRETA con Stewart Granger y EL GRINGO con Richard Harrison. Precios Matinée 1,60 y 2,60, tanda y noche 1,60 y 2,70.

TESLA

Matinée Hs. 15.- Tanda Hs. 19.- En Cinemascope y Technicolor. "LAWRENCE DE ARABIA" con Peter O'Toole Anthony Quinn. Precios: Matinée y tanda platea 9.- Mezzanine 9.-

MIGNON

Matinée y noche: Funciones de ganchito. "LOS SIETE GLADIADORES" y "LOS INVICTOS". Precios Matinée y noche platea 2.- Galería 1,50.

AVENIDA

Matinée y noche: Lunes popular con el programa doble "MACISTE CONTRA EL MONSTRUO" y "EL HOMBRE DEL CLAVEL VERDE". Tanda: "EL HOMBRE DEL CLAVEL VERDE" con Peter Finch en technicolor. Precios: Matinée y noche 2,00 - 1,50 y tanda 1,50 - 1,00

BOLIVAR

Matinée, tanda y noche: "NOCHES SENSUALES DE ORIENTE".

El milagroso Cojín que afirma los Postizos

El Cojín Dental SNUG es un triunfo de la ciencia odontológica. Es una sensacional revestida de material plástico que alivia la molestia e irritación de los postizos en cualquier placa, por floja que esté, y la mantiene tan firme que se puede comer cualquier cosa, hablar y reír. SNUG es inofensivo, no perjudica las encías ni la dentadura. El Cojín SNUG dura de dos a seis meses y se mantiene blando y flexible - no se endurece y por consiguiente no afecta los postizos.

Compre un Cojín SNUG en su farmacia y evitara la molestia diaria de pastas, polvos y cremas de los adhesivos.

HOY Cine

en technicolor - prohibidos menores de edad. Precios: 2,70 - 2,20 y tanda 3,20 - 2,20.

SAN CALIXTO

Tanda doble: MARTE DE GUERRA, con Roger B. Tizonia DEL REY con Lewis. Noche doble: LA DEL BIENVENIDO, con LA TIZONA DEL REY Luneta \$b. 2.10 Galería

MEXICO

Matinée doble: TRAZA LOS HOMBRES LEON SAFARI SENSACIONAL: EL ROSTRO DE F... SAFARI SENSACIONAL: DONDE ESTAN PIAS Y EL ROSTRO DE CHU. Precios: Matinée Noche 3 y 2.

ROXY

Matinée, Tanda y Noche: CUANDO HIERVE LA GUERREROS DE ENER... Matinée 2,60. Tanda y

UNIVERSO

Matinée Hs. 3. Tanda Hs. 10. EL MUNDO CO. LOCO, LOCO, Spencer Tracy. Precios: platea 6.10. Mezzanine 4 y Noche platea 6.30. Mezzanine 3.30.

TRIANON

Desde las 14 horas continuadas doble: M... PAN Y VINO y LOS LABEROS con Joaquín MONJE CAMPERO

CAMPERO

Matinée, Tanda y Noche: NESOTA CLAY, con C... chelli, a color, Precios: 3,00-2,50. Tanda y

PRINCESA

Matinée, Tanda y Noche: GIDO DE RATON, con Hersa, a color, Precios: 3,00-2,50. Tanda y Noche 3,00-

MURILLO

Matinée y Tanda doble: MIA, y UNA NIÑA B... PADRE, a color, Noche DRE MIA, y ESTE E... DEL MUNDO, Precios

EBRO

Matinée, Tanda y Noche: EL GASTER, y NID... LAS, con José Elías M... lor Precios Matinée 2,00 y Noche 3,00.-

MUNDIAL

Matinée y Noche: GALLOS Y DOS GAL... PIRATA SAMURAY y DE LA MASCARA R... \$b. 1,10.-

ESMERALDA

Matinée, Tanda y Noche: EMBOSCADA MORT... PADA DEL CID, a color. Matinée 2,20, Noche 2,70.-

VARIEDADES

Matinée programa a EN SEPTIEMBRE, e... llobrigida y Boby Dar... LA ESCUADRILLA D... con Thosiro Mifune... Tanda y Noche doble... mayores) LA VENUS... con Francisco Erion... FANCO, con Melina M... ney Perkins. (Absolu... hibida para menores... Entrada General \$b. 2

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN MEDICO DE NIÑOS Estudios de especialización en Inglaterra The Hospital for sick Children Great Ormond Street, Londres The Royal Devon and Exeter City Hospital. Consultorio: Av. 16 de Julio 1456. Edificio Bolivia Jr. piso. Tel. 10579. Domicilio Av. Argentina 1821. Teléfono 20087. Consultas de 4 a 17 English Spoken.	Dr. HANS DELLIN S. PEDIATRA Ex Residente del Hospital Infantil de México. Lunes a Viernes hrs. 14 a 16 pm. Consultas: 1240, 1er. Piso.
Dr. HUMBERTO SALAZAR BLACUTT MEDICO CIRUJANO NEUROLOGO Estudios de especialización en el exterior. Neurología Electromiografía Neurocirugía. Consultorio Bolívar No 697. Atención 14 a 17 Teléfono: Domicilio 10447.	Dr. ALCIDES RODRIGUEZ JO GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA Post-graduado clínicas Ginecológicas de M... gart y Viena. Cáncer Ginecológico. Tratam... trimonios sin hijos. Prenatal, Cirugía de T... sultorio Av. 16 de Julio 1456. Tel. 10329 15 a 19.
Dr. E. ALEXANDROWICZ ESPECIALISTA EN LA PIEL Especialidades en piel, VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES. Avenida Argentina No 1919. Teléfono 24534 Consultas de 14 a 17.	Dr. ENRIQUE VERGARA M. ENFERMEDADES DE LA PIEL Av. del Ejército 39 esquina Lora (Miraflores) 13.30 a 16.30. Tel. 23129. Casilla Correo 15 a 19.
Dr. CHOQUE INCLAN C. ORTOPEDIA, TRAUMATOLOGIA, REHABILITACION Especializado en Italia, Inglaterra, España Deformidades congénitas, adquiridas, fracturas, luxaciones, torceduras, etc. de huesos y articulaciones (Columna, cadera, rodilla, etc).	Dr. LUCIO DURAN TAPIA CIRUJANO DENTISTA Atiende escrituras, poderes, protestas de Aco. Maiores, etc. Oficina: Ymacocha 44 Teléfono 10956.



FIESTA DE 15 AÑOS. La señorita Jane Llewellyn Mier celebró ayer sus 15 años. Su padre, el Sr. John Llewellyn y su esposa Betty Mier ofrecieron una recepción social en honor de la agasajada, a la cual asistió un selecto grupo de jóvenes y damas de nuestra sociedad. En el gráfico, la celebrante aparece rodeada de un grupo de señoritas que concurren a la fiesta que resultó muy animada.

FIESTA INFANTIL



Celebrando el aniversario natal de sus hijos Oscar y Juan Carlos, los esposos señor Oscar Vega y señora Magaly Cordero de Vega ofrecieron una solemne en su residencia de Sopachi. Un grupo de invitados junto a los festejados aparecen en la foto.

COCKTAIL



En honor del Representante del B.I.D. en Bolivia señor Gonzalo de la Pezuela, el Arquitecto Hugo López Videlo ofreció un día pasado un cocktail. Corresponde la foto a un aspecto de la reunión.

LLEGARON...!

LAS AFAMADAS COCINAS AMERICANAS A KEROSENE



"CRESCO, VELASCO Y CIA. S.A."

Av. Mea. Santa Cruz 1086 - Casilla 69,
Telegramas: "ALCRESCO" LA PAZ

EL DR. GUILLERMO APONTE BURELA, SECRETARIO GENERAL DE LA CONFEDERACION MEDICA SE DIRIGE A LA OPINION PUBLICA

1. La personalidad humana es una conjunción de virtudes y defectos de cuyo equilibrio dependen sus actitudes, entre sus defectos está cierta afición morbosa a los espectáculos circenses (leas corridas de toros, encuentros de fútbol, desfiles paganos, POLEMICAS PUBLICAS).
2. La Confederación Médica Sindical de Bolivia, organismo máximo de los médicos del país, está conformada por profesionales que han tenido el privilegio de obtener educación universitaria y tienen la posibilidad de tratar a los hombres enfermos, por lo tanto, desuados de prejuicios y convencionalismos, en consecuencia concuerdan íntegramente. Reciben en pago gratitud y respetabilidad, circunstancia que obliga al Médico a comportarse dentro de ciertas normas superiores cuyo conjunto se ha dado en llamar Ética Profesional.
3. Hace pocos días hemos informado a la Opinión Pública de un incidente lamentable y bochornoso que naturalmente ha afectado la esfera emocional del sancionado; pero no está en nuestro ánimo, ni en nuestras normas el dejarnos arrastrar a un espectáculo circense. (léase POLEMICA PUBLICA).
4. Los HOMBRES que constituyen el Comité Ejecutivo de la COMSIB son públicamente conocidos y su condición de HOMBRES está perfectamente reconocida, por consiguiente no consideran necesario estar propagando en plazas y calles.
5. Hago un llamado a los médicos de Bolivia para que en todo momento conserven la seriedad y ponderación que les exige el cumplimiento de los principios prescritos en nuestro Código de Ética.

Sociales

PRESENCIA DE LA REPUBLICA

El Presidente de la República General Barrientos y su esposa señora Rosemarie Galindo de Barrientos ofrecieron ayer un té infantil en honor de su hijo René que celebró su aniversario natal. Hoy, la señora Rosemarie de Barrientos reunirá en su residencia a las señoras que integran el Comité de Ayuda a la Niñez.

DIPLOMATICAS

Ha retornado de Santa Cruz el Embajador de los Estados Unidos señor Douglas Henderson.

Agasajando a un grupo de amigos y relaciones, el Embajador de Colombia y la señora de Díaz Luna dieron ayer un almuerzo.

Continúa delicado de salud el Agregado Cultural de la Embajada Peruana Dr. Carlos E. Zavala.

OFICIALES

El Ministro de Obras Públicas y la señora de Loma Navia ofrecieron ayer un cocktail a sus relaciones sociales. Retorna hoy de Sud Yungas, el Prefecto del Departamento Coronel Roberto Pabón Valenzuela.

REUNIONES

La señorita Norah López fue agasajada por un grupo de amigas, con motivo de su próximo viaje a los Estados Unidos.



Para una sonrisa gentil use pasta dental

EFIL

EFIL TIENE CLORO-MEXIDINA Y ADEMAS VITAMINAS A.Y.D. A TIEMPO DE COMPARAR EFIL EN LAS FARMACIAS O BAZARES GUARDE LA CAJITA ENVASE CON LA CUAL GANARA UN MILLONARIO CONCURSO.

Distribuye LIFE
Sucursal Bolivia
Teléfono 22630 Casilla 1479

La señora Delia Mercado de Trigo dará esta tarde un té-rummy en su residencia de Sopachi, celebrando su aniversario natal.

El licenciado Oscar Vega y su esposa señora Magaly Camacho de Vega ofrecieron una fiesta en honor de sus hijos Oscar y Juan Carlos que celebraron su cumpleaños.

El miércoles se llevará a cabo el té-rummy de beneficio que ofrecerán las damas voluntarias de la Clínica Santa Isabel.

El Colegio Boliviano Israelita ofreció ayer una fiesta con motivo de la coronación de su reina Maritón I.

La señora Aida Cuenca v. de Baldivieso reunirá hoy en un té-rummy a sus relaciones y amigas.

CONCIERTO

La Orquesta Sinfónica Nacional bajo la dirección del maestro Gerard Brown, ofrecerá mañana un concierto en el Teatro Municipal adhiriéndose al Día Universal del Niño. El concierto se realiza con el patrocinio de la señora Clemencia Santa Cruz de Siles, esposa del Vicepresidente de la República.

CUMPLEAÑOS

Ayer cumplió años el señor José Gerardo Míguez Pelaez; con este motivo fue agasajado por sus amistades.

PRIMERA COMUNION

En la compañía de Jesús ayer recibió la Sagrada Eucaristía por vez primera la niña Lilian Virginia Osuna Mantilla. Fue su madrina la señora Celia M. de Dueñas.

EX ALUMNAS DEL COLEGIO INGLES CATOLICO

Se invita a todas las exalumnas del Colegio Inglés Católico a la reunión que para delinear plan de actividades, auspiciará la Asociación de Exalumnas en el establecimiento a horas 15 de hoy.

BAUTIZO

Alvaro Vernando, hijos del señor Luis Cuellar H. y señora Nancy Gutiérrez de Cuellar recibió el Sacramento del Bautismo.

NACIMIENTOS

En la Clínica Alemana nació el primogénito de los esposos señor Tony Gonzales y señora Marí Renée de Gonzales.

Ha nacido el primogénito de los esposos Señor Rudy Galindo y señora Teresa Suárez de Galindo.

ENFERMOS

En la Clínica Santa Isabel fue operada la señora Emma Pacheco v. de Paz.

VIAJEROS

De Washington la señora Luz Larrea de Arzabe.

AMPLIO LOCAL COMERCIAL

SITUADO EN LA CALLE COMERCIO. SE TRANSFIERE CON O SIN MERCADERIAS. Referencias en Frigorífico Comercial Boliviano (Sr. Moreira), Calle Juan de la Riva 1405 (interior).

Fábrica de Conservas de Fruta y Carne

El Banco Central de Bolivia ofrece en venta la maquinaria de ex-industrias del Prado en la ciudad de Santa Cruz, avaluada en \$b.- 165.292.93. Los interesados podrán obtener mayor información en nuestra agencia de Santa Cruz y en la sección créditos e informes de esta central. La Paz, septiembre 30 de 1966
BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
Departamento Bancario

Ministerio de Comunicaciones Convocatoria a Propuestas

Por orden del señor Ministro de OO.PP. y Comunicaciones, se convoca a propuestas para la emisión de estampillas postales "Pro-Aguinaldo del Niño Pobre".

Las propuestas deberán presentarse en pliego cerrado con las formalidades de ley (papel sellado, timbres, boleta de garantía, etc.) hasta horas 17 del día 7 de octubre próximo, en la Subsecretaría de Comunicaciones.

El pliego de especificaciones podrá ser retirado por los interesados en la Dirección General de Correos So. piso, Edificio La Urbana, Avenida Camacho.

La Paz, 23 de septiembre de 1966

Guillermo Bilbao La Vieja
Subsecretario de Comunicaciones

RECEPCION EN "LAS PALMAS COUNTRY CLUB"



El sábado en "Las Palmas Country Club", que la Gulf tiene instalado en Santa Cruz, se realizó una recepción en honor del Presidente Barrientos y los invitados especiales. En la fotografía de izq. a derecha, Jorge Lavandez, Presidente de la Copper; Cliff W. Peery, Vicepresidente de la GULF OIL Corp.; el General Barrientos, Presidentes de la República; E.D. Brackett, Presidente del Directorio de la Gulf Oil Corp.; el senador Mario Gutierrez, el diputado Parada, el senador Antonio Scholz y el senador Carlos Valverde. (Foto NIKKA)

EL DOCTOR...

(Viene de la página 2)

emperador. Si fuera posible que yo pudiese ver a Alejandro y a su mujer en su forma terrestre, su manera de andar, su porte tal como el mundo antiguo los vio estaría encantado. ¿Podría usted satisfacer mi deseo?

Fausto contestó en seguida que trataría de complacer al Emperador.

El mago pidió permiso para salir un momento, puesto que deseaba consultar con Melistóteles, su espíritu, que Satánas le había asignado como intermediario. Al cabo de poco regresó y dijo al Emperador que los muertos no pueden revivir, y que por lo tanto, no podría aparecer Alejandro en carne y huesos. Ahora bien, los espíritus de Alejandro Magno y su esposa estaban prestos para entrar en la cámara real.

Tengo, sin embargo, que pedir un favor a Vuestra Majestad, dijo Fausto. Le ruego que no hable con los espíritus.

KERMESSE EN EL C. LORETTO



Constituyó un éxito la kermesse organizada por la Asociación de Padres de Familia del Colegio Loretto con el objeto de recaudar fondos para la ampliación del citado establecimiento. Una banda de música y la fogata fueron los números sobresalientes del festival.

CUMPLEAÑOS



El niño Juan Carlos Morales agasajó con un té-cotillón a sus amiguitos, celebrando su cumpleaños.

Hermesetas

CUIDA SU SILUETA
Endulza sin engordar
LA SACARINA DE FAMA MUNDIAL
DE VENTA EN FARMACIAS

**BUEN PROVECHO...
CON LAS MEJORES**

SOPAS

Knorr



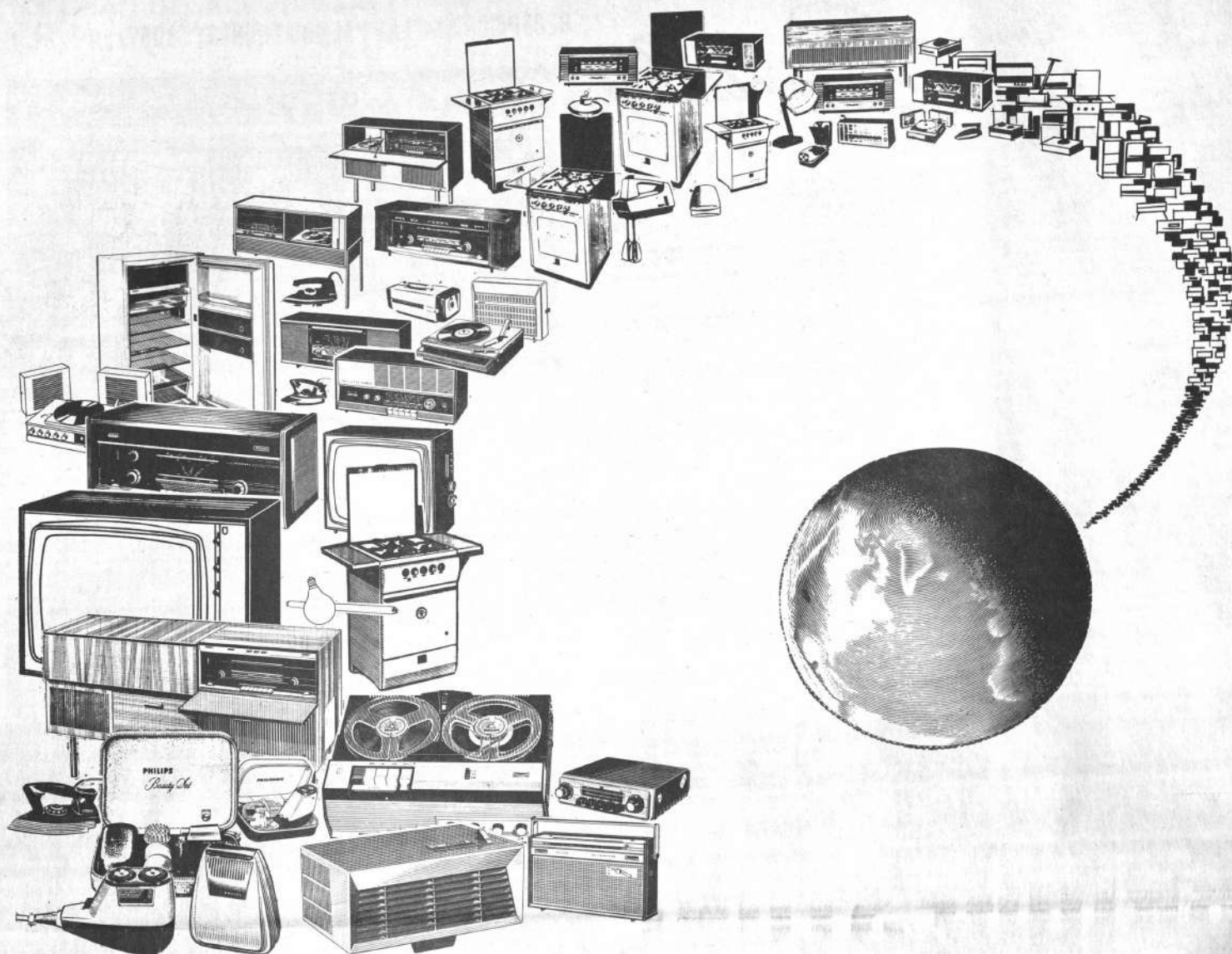
**MUY POCOS
MINUTOS SON
SUFICIENTES
PARA OBTENER
UNA DELICIOSA
SOPA!**

**Pídalas en los
almacenes del ramo**

Distribuidores

HANSA Ltda.

LA PAZ-COCHABAMBA-ORURO-SUCRE-POUNCE



EL MUNDO SE NOS HACE CHICO

Gracias a su extraordinaria calidad y al servicio que prestamos, la demanda de productos Philips es tan extensa que al cumplir 75 años tenemos organizaciones Philips en más de 60 países... casi un país por año.

Es posible que antes de cumplirse los próximos 75 años tengamos compañías en todos los países del mundo... pero estamos casi seguros que para entonces nuestra presencia será necesaria en otros mundos.



PHILIPS mira hacia el futuro



Philips esta trabajando constantemente por el progreso de la educación, industrialización, comunicaciones, espectáculos, salud, agricultura, investigación y por un mayor bienestar de la vida.



ALFREDO MOLLINEDO OPINA QUE EL FUTBOL NACIONAL HA PROGRESADO NOTABLEMENTE EN ULTIMA DECADA

TAMBIEN AHORA HAY MAS CONFRATERNIDAD EN AMBITO NACIONAL

"Lo que he podido apreciar, es que nuestro fútbol ha progresado notablemente en los últimos 10 años y el mayor espíritu de confraternidad deportiva que ahora existe en nuestro país", dijo el Dr. Alfredo Mollinedo, hombre que dedicó muchos años de su vida al deporte pacífico, al referirse al fútbol, actual.

Indicó que en los cuatro últimos encuentros que presenció desde su llegada a nuestra ciudad, pudo advertir que la disciplina es un factor muy importante que han asimilado nuestros jugadores.

El Dr. Alfredo Mollinedo, que fue Presidente fundador de la Asociación y Federación de Fútbol de la Paz por espacio de 12 años, retornó a nuestro país, luego de 15 años de permanencia en los Estados Unidos.

Actualmente, es miembro de la Federación Internacional de Medicina Deportiva, y uno de sus más grandes deseos es el de poder lograr la formación de un Comité Médico Deportivo en nuestro país para que se haga efectiva su afiliación a esa entidad internacional.

Indicó que hace ya varios años había enviado cartas a médicos de Bolivia para hacer posible la realización de este su ideal, pero que lamentablemente no recibió contestación. La última que escribió fue al subsecretario de Relaciones Exteriores señor Enrique Kemuf Mercado el 9 de diciembre del pasado año, en la que le indicaba que el Vicepresidente de la F.I.M.D., Dr. Joseph Wolfe se mostraba de acuerdo para afiliar a nuestro país a esa institución y que para ello era necesario conocer los nombres de las personas que formaban el Comité Médico Boliviano, pero esta carta, tampoco tuvo respuesta.

PROPOSITO

"Ahora es mi propósito que la organización de ese Comité Médico, se realice lo más pronto posible y además, existe la posibilidad de que la Federación Internacional pueda colaborar con equipos para el chequeo de los deportistas nacionales. Si es posible ahora mismo, para que a mi vuelta sea yo el portador de la constitución de esa entidad médica nacional."

Actualmente la F.I.M.D. ha realizado estudios profundos para desvirtuar ese "mito" de la altura. En esa forma no sólo se hace que puedan venir equipos y atletas del exterior a competir a 12,000 pies de altura, sino sirve también de incremento de su turismo.

SUS OBRAS

Siempre con la cordialidad y la sencillez que caracteriza al Dr. Mollinedo, nos manifestó que toda la actividad en favor del deporte, las que participó con el fútbol, sino sirve también de incremento de su turismo.

1.- El estudio y aprobación del Estatuto Orgánico de la Asociación, que no está

De ese Estatuto regularon los Reglamentos de cada una de las instituciones afiliadas a la entidad máxima del fútbol local.

2.- "Creo haber cimentado, junto a mis colaboradores, la estabilidad económica de nuestra Asociación en los años que me tocó dirigir, junto a ella con un local en la calle Yungas en el cual pensaba que se levante el "hogar deportivo" con finalidades de tener un edificio que pueda albergar a delegaciones y recrear a los deportistas pacíficos".

3.- "Hemos demostrado a la Federación Boliviana de Fútbol que nuestra Asociación debería ser tomada en cuenta para las actividades nacionales. Y no como al deporte en todo momento. Nunca rehusaría mi cooperación si ella es necesaria".

4.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un impuesto a las bebidas alcohólicas cuyo im-



puto se destinaba al deporte.

5.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

6.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

7.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

8.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

9.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

10.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

11.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

12.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

13.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

14.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

15.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

16.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

17.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

18.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

19.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

20.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

21.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

22.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

23.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

24.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

25.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

26.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

27.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

28.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

29.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

30.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

31.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

32.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

33.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

34.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

35.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

36.- "Logramos una ley del Congreso Nacional, con la que se gravaba con un im-

puto se destinaba al deporte.

porte Ba en favor del Deporte. Esta ley fue extendida a toda la República para que cada Departamento recaude esos impuestos y los utilice en sus necesidades deportivas.

Esta ley la conseguí debido a la influencia que tenía en el Gobierno pues, "yo era un ministro muy enérgico en el Gobierno y dije que si no se aprobaba esa ley yo me iba a mi casa porque me debía a los deportistas".

"Yo no sé por qué la desvirtuaron. Con esos dineros se pudieron haber construido muchos campos deportivos para nuestra juventud, y hacer que el deporte progrese mucho más".

Al ser preguntado el a su retorno a nuestra ciudad, volvería a dirigir el deporte, indicó: "Me siento halagado de que nuestro deporte se haya superado. Esto meorgullece al país y yo me siento también orgulloso. Siempre estaré dispuesto a servir al deporte en todo momento. Nunca rehusaría mi cooperación si ella es necesaria".

SUDAMERICANO DEL 63

Sobre el título de campeón sudamericano de Fútbol que obtuvo nuestro país en 1963, el Dr. Mollinedo contestó: "No he conseguido esto oficialmente, sino mediante un convenio, mi hermano, Esto me causó una reacción que todos sentimos cuando recibimos una noticia así. Opiné podíamos responder en los próximos torneos internacionales en la misma forma. Yo estoy seguro que lo haremos al momento en cuenta el amor propio, la vergüenza deportiva y la calidad con que cuentan nuestros deportistas."

SATISFACCION Y TRISTEZA

Puede decir que la más grande satisfacción que he tenido en mi trayectoria de dirigente deportivo, ha sido la organización de la Asociación de Fútbol de la Paz, tanto en el aspecto económico como deportivo."

En cambio, los momentos dolorosos fueron "Las fricciones que tuvimos en campeonatos nacionales de fútbol. May especialmente en Sucre y Cochabamba, no recuerdo los años. En Cochabamba no pudimos salir de los camerinos, sino hasta altas horas de la noche porque la gente se había exasperado. En Sucre, casi nos mataron todo un regimiento tuvo que guardar en torno al fútbol para evitar que el público nos agrediera. Pero entiendo que esas fricciones logran ser superadas. El deporte debe avanzar la unidad nacional."

En cómo se expresó a PRESENCIA un dirigente que ha dado todo de sí para el bien del deporte. Ahora, Alfredo Mollinedo, es el hombre querido y respetado por todos los deportistas de la ciudad y del país por sus numerosas obras y la inclinación hacia el fomento de la actividad muscular.

"31"-Maestranza, dos "chicos" que en 1966 alargaron pantalones



ATRACCIONES.- Quinteros, Fernando Gutiérrez y el arquero Rodríguez en acción. Maestranza y 31 de Octubre fueron dos atracciones del torneo que finaliza.

Dos equipos "chicos" se enfrentaron con los "grandes" y están luchando el título de 1966 y el derecho a participar en la competencia nacional que se iniciará el próximo mes. Unión Maestranza de Viacha y 31 de Octubre, llegaron a las posiciones de punta en demostración de estas virtudes básicas: sentido de equipo, tenacidad, espíritu de lucha y efectividad. Tienen las dos delanteras más goleadoras y a la par, 31 de Octubre cuenta con la defensa menos batida del campeonato. En realidad, tanto Maestranza como 31 de Octubre, han sido los equipos más homogéneos, superando en sentido de equipo, como estructura y como bloque, a Bolívar y a The Strongest. Creemos que ha faltado más "cancha" a Maestranza y más continuidad a 31 de Octubre.

UNA DEFENSA SOLIDA

Doce goles en doce partidos arroja un promedio de un gol en contra y es argumento más que valioso para referendar una campaña que precisamente tiene su base en la producción de la gente agrupada en torno al arco de Alvarez. Con la incorporación de Alberto Ballivián, los altos lograron armar el bloque defensivo más compacto del torneo, que levantó su rendimiento en la segunda rueda, hasta encaramar al plantel en la posición de líder, con el complemento esencial de un medio campo solvente y un ataque que encuentra la forma más fácil de hacer pasar la pelota. La lesión de Fresco, tampoco ha sido problema grave para la gente de la Comibol, que ubicando a Puleque como cuarto zaguero y a la gente del Comibol, como marcador de punta, encontró la salida para la dificultad. El dño Rada-Ballivián ha sido tal vez el más regular de todo el certamen en el importante trabajo del sector medio del terreno, allí donde se truncan avances adversarios y se inician los propios. Por eso es justo que esos dos nombres sean ubicados como claves en la labor del plantel albo. Y este rápido análisis no está completo, si no mencionamos a Quinteros como hombre clave en el ataque que se convirtió en el más goleador con una fórmula dematado simple para hacer goles: pique de Quinteros ante curce de Rada, o pique de Salas ante curce de Quinteros. Este ataque de "31", encontró siempre la fórmula la fórmula del arco, y en algunas tardes en que la defensa rival obstruyó el camino, allí perdió el encuentro el team de la Comibol. Mucho sentido de fútbol profundo desechando la mentalidad del pasado lateral y visión de gol en Quinteros, que mantuvo la rigidez y poca soltura en sus movimientos, impulsó su pique y su remate, junto a un Gutiérrez también recuperado.

LOS VIACHENOS

Para muchos, el más homogéneo del certamen es Maestranza y no "31". Puede ser. En cuestión de opiniones y gustos, pero para nosotros, reconociendo que Maestranza de Viacha ha sido homogéneo, le ha faltado fuerza, especialmente atrás.

Siempre se ha dicho y ahora vuelve el concepto, de que Maestranza es un equipo "liviano" y es verdad. Liviano en el sentido de agilidad en la fase ofensiva, pero demasiado proclive a ser vulnerado defensivamente por la carencia de hombres que impongan el físico. Y eso que allí está Cadima. Pava arca del recio defensor, no encontramos otra gente que sin necesidad de apelar a juego malintencionado, pueda hacer valer su condición física para imponer respeto en el área, allí donde las "papas queman".

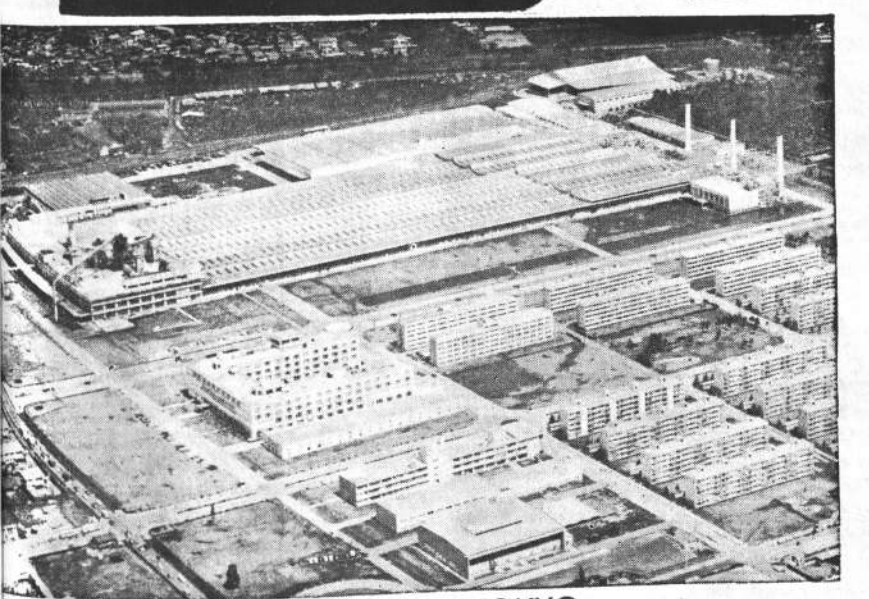
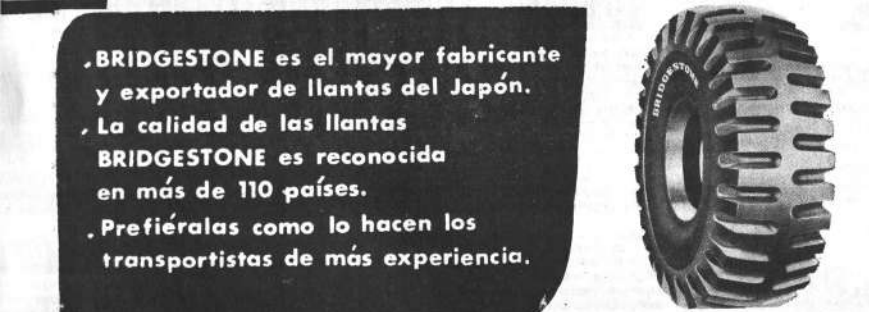
Además de ese factor, que se nos ocurre es decisivo para volcar la balanza en favor de los albos, tenemos que apuntar que los viachenos tienen un medio campo un tanto más irregular que "31", aunque más solvente que otros plantales.

La actuación de Fernando Gutiérrez ha sido nuevamente discutida este año por la forma totalmente discontinua en que se proyecta la acción del mediocampista rojinegro, sobre un sector que tiene la invalorable colaboración de Rivero, uno de los mejores entreales que con el número 8 en la espalda completa esta dupla del medio campo. Nos atrevemos a decir que si Fernando Gutiérrez mostrara la constancia, la regularidad y la eficiencia de su compañero, Rivero, Maestranza, pudo estar hubiera sido también más eficaz, con un respaldio más sólido.

No cabe ninguna duda sobre el rendimiento de dos hombres atacantes que fisonomizaron la ofensiva del equipo de la provincia: Rómulo Cortez y Juan Nogales. Hablísimo el puntero, volviendo a sus mejores tiempos, con la ventaja de estar ya totalmente realizado como futbolista. Goleador y capaz el centro-delantero, fueron pilares de un ataque que también está ubicado entre los más goleadores de la competencia oficial.

T, de L. V.

BRIDGESTONE



FABRICA DE TOKYO
TOYOTA BOLIVIANA LTDA.
AGENCIAS EN TODA LA REPUBLICA

"CUF" es puntero portugués

Liaboa, 2 (AP).- Cuf subió al primer lugar del campeonato de fútbol de Portugal al vencer 1-0 al Beira Mar.

El centro delantero Fernando anotó el único gol cuando estaba a minutos para terminar el partido, rematando un tiro de esquina de Madeira.

Varzim continuó al poderoso Benfica a un empate a cero. Solamente Simoes, entre las estrechadas del Benfica, pudo perforar ocasionalmente la defensa del Varzim. Eusebio estuvo lento y Coluna desperdició una brillante oportunidad de anotar a los 80 minutos. El empate costó a Benfica el primer lugar.

Académica se impuso a Braga 2-1, anotó en el primer tiempo por medio de Vitor Campos, pero Braga empató con gol del argentino Perichón en el segundo tiempo. Académica hizo el gol de triunfo a los 89 por medio de Artur Jorge.

Atlético, recién ascendido de la segunda división, sorprendió al vencer a Oporto 2-0 con goles de Marinho y Matalau.

El brasileño Wagner dio al Leixoes un empate a un gol con Setubal al lanzar un tiro de esquina directamente a las redes a los 36 minutos. Guerrito empató por el Setubal.

Belenses dio la segunda sorpresa de la jornada al derrotar a Guimarães 2-1 con dos goles de Gaetano. Joaquim Jorge anotó por Belenses.

Jaime Sánchez, consiguió el primer puesto del concurso "selección" de Pistola Libre que organizó la Asociación Local de Tiro al Blanco, para conformar el plantel local que deberá participar en el III Campeonato Nacional a realizarse próximamente.

El torneo se desarrolló normalmente y luego de la clasificación oficial, han quedado designados

Jaime Sánchez, consiguió el primer puesto del concurso "selección" de Pistola Libre que organizó la Asociación Local de Tiro al Blanco, para conformar el plantel local que deberá participar en el III Campeonato Nacional a realizarse próximamente.

El torneo se desarrolló normalmente y luego de la clasificación oficial, han quedado designados

Jaime Sánchez, consiguió el primer puesto del concurso "selección" de Pistola Libre que organizó la Asociación Local de Tiro al Blanco, para conformar el plantel local que deberá participar en el III Campeonato Nacional a realizarse próximamente.

El torneo se desarrolló normalmente y luego de la clasificación oficial, han quedado designados

Jaime Sánchez, consiguió el primer puesto del concurso "selección" de Pistola Libre que organizó la Asociación Local de Tiro al Blanco, para conformar el plantel local que deberá participar en el III Campeonato Nacional a realizarse próximamente.

El torneo se desarrolló normalmente y luego de la clasificación oficial, han quedado designados

Jaime Sánchez, consiguió el primer puesto del concurso "selección" de Pistola Libre que organizó la Asociación Local de Tiro al Blanco, para conformar el plantel local que deberá participar en el III Campeonato Nacional a realizarse próximamente.

El torneo se desarrolló normalmente y luego de la clasificación oficial, han quedado designados

Jaime Sánchez, consiguió el primer puesto del concurso "selección" de Pistola Libre que organizó la Asociación Local de Tiro al Blanco, para conformar el plantel local que deberá participar en el III Campeonato Nacional a realizarse próximamente.

Jaime Sánchez se impuso en el concurso "selección" de pistola

Jaime Sánchez, consiguió el primer puesto del concurso "selección" de Pistola Libre que organizó la Asociación Local de Tiro al Blanco, para conformar el plantel local que deberá participar en el III Campeonato Nacional a realizarse próximamente.

El torneo se desarrolló normalmente y luego de la clasificación oficial, han quedado designados

Jaime Sánchez, consiguió el primer puesto del concurso "selección" de Pistola Libre que organizó la Asociación Local de Tiro al Blanco, para conformar el plantel local que deberá participar en el III Campeonato Nacional a realizarse próximamente.

El torneo se desarrolló normalmente y luego de la clasificación oficial, han quedado designados

Jaime Sánchez, consiguió el primer puesto del concurso "selección" de Pistola Libre que organizó la Asociación Local de Tiro al Blanco, para conformar el plantel local que deberá participar en el III Campeonato Nacional a realizarse próximamente.

El torneo se desarrolló normalmente y luego de la clasificación oficial, han quedado designados

Jaime Sánchez, consiguió el primer puesto del concurso "selección" de Pistola Libre que organizó la Asociación Local de Tiro al Blanco, para conformar el plantel local que deberá participar en el III Campeonato Nacional a realizarse próximamente.

Reunión de Volley

Mañana se reunirá el Consejo Central de la Asociación Local de Volleyball. La reunión se cumplirá en su secretaría permanente del Coliseo "Ciudad de La Paz". Se ruega puntual asistencia a los señores delegados.

JIM CLARK GANO EN CARRERA DE AUTOS DE ESTADOS UNIDOS

Watkins Glenn, Nueva York, 2 (AP) El escocés Jim Clark, con un coche que pidió prestado a un competidor pocas horas antes de la carrera, se anotó hoy una fácil victoria en el octavo Gran Premio de automovilismo de Estados Unidos.

La Paz, Bolivia, Lunes 3 de Octubre de 1966.

XXIII torneo sudamericano de tenis se iniciará hoy

Santiago de Chile 2 (AP).- Asnos del tenis sudamericano inician mañana aquí una competencia de 13 días, en disputa de los seis trofeos que consagran a los mejores exponentes en las series masculina y femenina desde adultos hasta infantiles.

Cerca de 100 jugadores de Argentina, Brasil, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Uruguay, Perú, Paraguay y Venezuela se han inscrito en el vigésimo tercer campeonato sudamericano de este deporte.

Destacan entre los extranjeros a María Esther Bueno, de Brasil, ganadora en varias oportunidades de los torneos de Wimbledon y Forest Hill. La jugadora brasileña tendrá como adversaria en la "Copa Osorio", para damas adultas, a Norma Baylon de Argentina, considerada como la segunda mejor jugadora del tenis femenino, y a la campeona chilena Carmen Barra, otra destacada figura.

Brasil no contará con el astro Ronaldo Barnes en la competencia por la "Copa Mitre", para varones adultos. Barnes está castigado por faltas a la disciplina, según se dijo.

No obstante, la delegación brasileña espera retener el trofeo que ganó el año pasado en La Paz, Bolivia, con el equipo integrado por José Edson Mandarino, Tenda Koch, Carlos Fernández y João Ribeiro. Este grupo de jugadores enfrentará a Estados Unidos en la semifinal interzona de la Copa Davis.

Argentina envió sus mejores jugadores a la "Copa Mitre". El equipo lo integran Eduardo Soriano, Roberto Aubomb, Jorge Martínez y Modesto Vázquez. Chile ha inscrito a Patricio Rodríguez, Patricio Cornejo, Jaime Pinto y Jaime Filio.

Los partidos se realizarán en el estadio español, un hermoso centro deportivo que está al noreste de Santiago. Todos, excepto la final, se jugarán durante el día. Se han inscrito 38 equipos en las competencias por las copas Mitre, para varones adultos Bolivia, varones juveniles Hartem, varones juveniles Osorio, damas juveniles Colombia, damas juveniles Chile, damas infantiles.

La reunión inaugural se inicia a las 15:00 horas con los sencillos iniciales por la "Copa Mitre" entre Argentina y Paraguay. El 4 y 5 de octubre se jugará el partido de dobles y los dos sencillos finales.

Uno de los equipos será eliminado y el ganador se enfrentará a Bolivia en la rueda que se inicia el 6 de octubre. Fue necesario organizar una serie extra para eliminar a uno de los 9 equipos inscritos en la "Copa Mitre" debido a que el número excedió lo reglamentario.

Por la misma razón y con similar sistema se eliminará a un equipo en la "Copa Bolivia". Paraguay y Ecuador jugarán cuatro singles y un doble el 3, 4 y 5 de octubre para definir cuál de los dos enfrentará a Chile en la rueda que se inicia el 6 de octubre.

SE REUNE HOY ASOC. LOCAL DE BASQUET

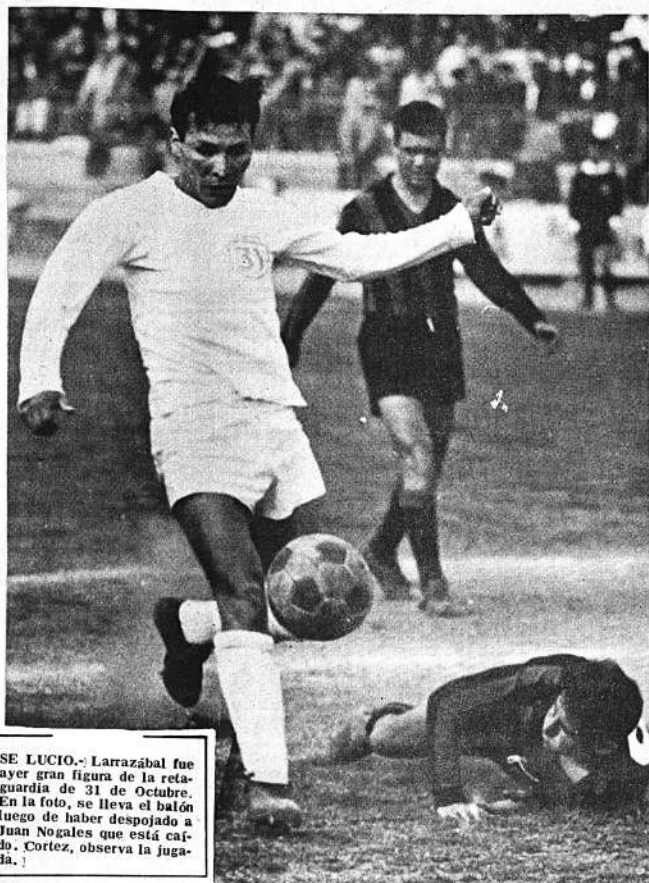
En su secretaría permanente del Coliseo "Ciudad de La Paz" se reunirá esta noche la Asociación Departamental de Basketball. Se considerarán asuntos de vital importancia para la marcha de la entidad.

Stormer cayó con equipo de Potosí

Succe 2 (CORRESPONSAL).- Ante aproximadamente 2.000 personas, Wilsterman de Potosí derrotó a Stormer de esta ciudad por tres goles a dos, en partido correspondiente al campeonato semi-profesional mixto que se efectúa entre Asociaciones de Potosí y Sucre.

Gran expectativa ha despertado la realización de este torneo, entre los aficionados de estos distritos. Muchos camiones de hinchas potosinos llegaron para alentar a Stormer, que derrotó categóricamente a su oponente. El encuentro tuvo pasajes de intensa emoción y agrado.

Los goles para el equipo visitante fueron conseguidos por Borlani en dos oportunidades y Daza en una. Para Stormer anotaron Corrales y Ojopi.



SE LUCIO.- Larrazábal fue ayer gran figura de la retaguardia de 31 de Octubre. En la foto, se lleva el balón luego de haber despojado a Juan Nogales que está caído. Cortez, observa la jugada.

The Strongest no pudo ganar a Universitario

REDUJO SUS POSIBILIDADES DE CLASIFICARSE

Por: JOHNNY ZEBALLOS G.

The Strongest redujo ayer sus posibilidades de clasificarse para el torneo boliviano, al empatar con Universitario sin apertura de marcador.

Un encuentro sumamente discreto fue el que protagonizaron ambos equipos. The Strongest no pudo concretar en goles el dominio territorial que impuso en la mayor parte del partido.

PRIMERA ETAPA

Dos planteamientos similares emplearon los planteos. Un 4-2-4 que fue más elástico en team attack y rígido en Universitario.

Los dos hermanos Herbas, junto a Villarroel y Ledezma estructuraron una defensa que sin ser lo suficientemente sólida, se bastó para desbaratar al ataque de sus rivales.

El medio campo contó con el trabajo de Zagarra, de muy buena producción y Siles que estuvo algo bajo.

Mientras que en The Strongest, Vargas con Morales y por momentos Calfzo, coparon ese sector que era muy importante, y cuyo trabajo no supieron aprovechar sus delanteros.

Llegaron sin hasta zona peligrosa de los "estudiantiles" pero ahí se diluyeron las cargas. Exageraron demasiado en el juego por el centro de la cancha y muy pocas veces abrieron a las puntas. Esto determinó que el bloque de cuatro defensores notos se concretaran a rechazar constantemente y la mayor parte de las veces al lateral.

Universitario, sin atacar mucho y haciéndolo casi siempre de contra golpe llevó más peligro al arco de Soliz.

A los 18 minutos de esta primera parte, Rolando Vargas desperdició la mejor oportunidad que tuvieron los "aurinegros" para conseguir la apertura del marcador. Luego de un entrecerro en defensores y atacantes, el esférico quedó a disposición de Vargas que totalmente solo remató violentamente elevando por sobre el travesaño.

Otra oportunidad no se les volvió a presentar en el resto del partido. Universitario por su parte, tuvo dos o tres situaciones de gol, pero la más clara fue la que desaprovechó Loza luego de un error de Di Lorenzo, cuando habían transcurrido 24 minutos.

La primera fracción no ofreció mayormente nada positivo. Dominio improductivo de The Strongest y contraataques sin peligro de Universitario.

SEGUNDO TIEMPO

Todo hacía suponer que en esta segunda etapa mejoraría el accionar del cortejo pero todo quedó en promesa. El panorama fue el mismo. Con Universitario que se defendía empleando todos los recursos, a veces los no lícitos y con un The Strongest que atacaba pero con desorden. Muchas veces lo hacía hasta con siete hombres, sumándose a los cinco delanteros, Calfzo y Vargas. Pero la imprudencia fue alarmante.

Paz, el guardameta "azul" pese al dominio "atigrado" intervino en pocas oportunidades y en ninguna con riesgo.

A esto se sumó el cambio de Flores por Cornejo, cuando el que

(Pasa a la página 2)

sumándose a los cinco delanteros, Calfzo y Vargas. Pero la imprudencia fue alarmante.

Paz, el guardameta "azul" pese al dominio "atigrado" intervino en pocas oportunidades y en ninguna con riesgo.

A esto se sumó el cambio de Flores por Cornejo, cuando el que

(Pasa a la página 2)

"31" superó a Unión Maestranza por 2-1 y comparte la punta

EQUIPO ALBO VOLVIO A UTILIZAR EL CONTRAGOLPE

Síntesis de la jornada

Estadio Hernando Siles.- Jornada cumplida el domingo 2 de octubre de 1966.- Recaudación: 42.255 pesos bolivianos por la venta de 6.452 entradas.

IND. ALAS 3

LITORAL 1

GOLES: Avila a los 7 minutos, Terán a los 13, Pinto a los 33 y Soliz a los 37 minutos de la etapa complementaria.

UNIVERSITARIO 0 THE STRONGEST 0

Arbitro: Tomás Antrunjo.- Jueces de línea: Gabino Guibarra y René Núñez.

UNIVERSITARIO (0).- Paz; Ledezma, Jesus Herbas y Villarroel; Jaime Herbas y Siles; López, Zagarra, Loza, Pando y Arce.

THE STRONGEST (0).- Soliz; Díaz, Di Lorenzo y Núñez; Cainzo y Vargas; Cornejo, Morales, Bonnanno, Mentasti y Arteaga. Alternó Flores.

31 DE OCTUBRE 2 UNION MAESTRANZA 1

Arbitro: Jorge Miculka.- Jueces de línea: Jaime Flores y Jorge Monasterios.

31 DE OCTUBRE (2).- Alvarez; Cayo, Larrazábal y Avila; Palenque y Ballivián; Salas, Rada, Gutiérrez, Quinteros y Yépez. Alternó Soria.

UNION MAESTRANZA (1).- Loza; Richter, L. Quevedo y Zambrana; Siles y Gutiérrez; R. Quevedo, Rivero, Nogales, Rodríguez y Cortez.

GOLES: Nogales a los 31 minutos y Gutiérrez a los 36 de la primera etapa. Gutiérrez a los 35 del período complementario. EXPULSADOS: Avila y R. Quevedo.

Por: TITO DE LA VIÑA

Que el dominio territorial no significa nada cuando no hay goles para referendario, quedó demostrado una vez más ayer en la victoria de 31 sobre Maestranza. En efecto, los rojinegros dominaron por lo menos en 70 de los 90 minutos de juego, pero eso quedó totalmente anulado ante el gol de Gutiérrez a los 36 minutos de la segunda fase, dando así el triunfo al equipo de la Comibol por 2 a 1. Inclusive los rojinegros tuvieron mayor oportunidad para anotar conquistas, pero no supieron concretarlas. 31 de Octubre logró su triunfo más importante del campeonato, que lo pone a tiro del título junto a Bolívar, en base a sus armas características: bloque defensivo cerradísimo y contragolpe ofensivo. Ese planteo fue trabajado en forma constante durante los 90 minutos, sin dar tregua, manteniéndose la gran altura por todos los sectores del terreno, hostigando permanentemente a los rivales, y llegando al área adversaria con mucha fuerza.

INTENSIDAD
Quedó en evidencia que la preparación física de los dos conjuntos es de la mejor del torneo. Los protagonistas salieron a la cancha a correr fuerte y parejo. A jugar con intensidad. Muy desordenadamente, pero con gran sentido de marcación. El juego se destacó por los rechazos y contrarechazos y por el excesivo juego de medio campo, pero se matizó por los rápidos contragolpes, que una y otra vez, sobre todo en el caso de los albos, inquietaron a la valla de Loza. Pese a eso, Avila Maestranza el que estuvo más cerca de la valla de Alvarez. A los 30 minutos Nogales batió al arquero de la Comibol con disparo que pasó debajo de su cuerpo, en gran falla. Seis minutos más tarde, llegó el empate al ejecutar Salas un tiro libre que cabeceó Gutiérrez, haciendo penetrar la pelota al arco.

PIERDE MAESTRANZA
La cautela defensiva se extremó en la fase complementaria y Maestranza siguió llevando la iniciativa al punto de concretar ventajas que fueron desperdiciadas por tres oportunidades. Dos veces falló Nogales y una tercera Fernando Gutiérrez en situaciones muy propicias, y allí quedó sellada la derrota de los provincianos. A los 36 minutos, otra vez Raúl Gutiérrez derrotó a Loza con tiro cruzado y el triunfo quedó concretado para "31". La expulsión de Avila restó un defensor a "31", pero posteriormente salió Ramiro Quevedo y la situación quedó emparejada.

ARMAS SIMPLES

Para muchos, aquellos que no analizan detenidamente el fútbol, 31 de Octubre no es equipo que merezca estar en punta. Sin embargo, es uno de los que más méritos ha hecho para estar donde está. Se trata de un plantel tan homogéneo, que posiblemente en ese acápite no pueda ser superado por ningún otro. Su bloque defensivo es de los más compactos y el menos vencido del campeonato: solo 13 goles en otros tantos encuentros. Quiera decir que le marcaron sólo uno por partido. Además, su gestión ofensiva es tan clara, que siendo dominado el equipo gana en cualquier momento. Ya dijimos varias veces que la fórmula para llegar al arco contrario ha sido simplificada notablemente por los vanguardistas blancos. Una tarde es Salas que da el triunfo, otra Quinteros, ayer fue Gutiérrez. La opción para llegar a las redes rivales es de cualquiera, cosa que distingue a este equipo de los demás. Tiene gran capacidad de gol, pese a la irregularidad, de la que tampoco se ha podido salvar este plantel.

En cambio Maestranza, refiríamalo lo que opinamos hace tiempo. Se trata de un equipo demasiado. "Ilivano", sin la fuerza necesaria para construir sólida defensa ni llegar contundentemente arriba. Con todo, el medio campo maestrancista dominó el terreno, pero la gente de la ofensiva no encontró claridad para llegar y buscar el claro apropiado, allí donde Larrazábal imponía fuerza y seguridad en los rechazos.

La responsabilidad de los dos protagonistas impidió que el partido fuera técnicamente aceptable.



DESVIADO.- René Rodríguez remata hacia la valla de Alvarez deficientemente. Larrazábal había llegado tarde a interceptar. Maestranza dominó sin productividad.

Racing goleó ayer y continúa de puntero

BUENOS AIRES 2 (ESPECIAL).- Racing mantiene su ventaja sobre River Plate después de la jornada cumplida hoy por el torneo argentino de fútbol. Los racinistas vencieron a Ferrocarril Oeste por 6 a 0, mientras River venció a Newells por 4 a 0. Fueron las dos goleadas de la tarde. Los goles de Racing fueron anotados por

Martinoli en tres oportunidades, Rull, Perfumo y J.J. Rodríguez.

Los tantos de River Plate fueron obra de Cubilla, Sarnari, Más y Daniel Omega. Independiente superó a Banfield 3 a 0 con conquistas de Artime, Savoy y Tarabini. Boca derrotó a Colón 2 a 0 con goles de Luna y Rojas. Rosario

Central y Gimnasia empataron 2 a 2. San Lorenzo superó a Argentinos Junior por 1 a 0, con gol de Albretch. Huracán venció a Atlanta por 2 a 1. Estudiantes derrotó a Vélez Sarfield por 1 a 0 con tanto de Flores.

El partido entre Quilmes y Chacarita Juniors fue suspendido a los

22 minutos por la intensa lluvia.

Lands y Platense empataron 0 a 0. Los goleadores del torneo están ahora encabezados por Martinoli de Racing y Luis Artime de Independiente con 16 tantos cada uno. Veira de San Lorenzo tiene 15 y J.J. Rodríguez de Racing cuenta con 14 goles.



JUEGO ENREDADO.- Así fue el match preliminar de ayer. Ledezma y Villarroel disputan una pelota a Arteaga y Bonnanno, en el área de Universitario. El arquero Paz desubicado.

(Pasa a la página 2)

Ante la responsabilidad de defender título sudamericano

Viene a nuestra memoria aquella tarde de 1963 cuando la gente que se consagraba campeona sudamericana en forma invicta, dando rienda suelta a demostraciones de júbilo y provocando un verdadero carnaval en todo el territorio nacional. Pensamos entonces que si bien aquello se justificaba desde el punto de vista deportivo, cuando los jugadores de poder responder en el futuro a tan tamaña responsabilidad. Y viajando de retorno de Cochabamba, donde habíamos asistido a la consagración nacional frente a los brasileños, meditábamos si esa aurora que observábamos en calles y plazas, podría a la larga ser beneficiosa o por el contrario, determinar un "adormecimiento" con todas sus consecuencias.

Lamentablemente lo segundo, encontré asidero y aquellas presenciones quedaron plenamente confirmadas. A más de tres años de aquel acontecimiento. Desde entonces mucha agua ha pasado bajo el puente. Se ha vivido aquella famosa euforia por espacio de un año o más. Después, el velo se fue descorriendo, cuando se comprobó que aquella fuerza futbolística de la que tanto se había hablado en la obtención del título, no podía enfrentar en el exterior a elencos con capacidad idéntica o superior a la nuestra. Fue cuando comenzó a hablarse de reestructuraciones y proyectos. Planes y más planes. Reformas y más reformas. La eliminación de la serie clasificatoria para el mundial de este año fue demostración definitiva de que el nivel de nuestro fútbol estaba tan bajo o más que antes de la conquista del título. Y los meses pasaron, hasta este octubre que nos encontramos con las mismas interrogantes de tres años atrás, cuando se vivía la euforia. Tres meses que son muy cortos para volver atrás y tratar de corregir errores. Para planificar y trabajar a conciencia. Tres meses que dejan blanco el calendario de tres años. Nada positivo. Todo negativo. A Montevideo, se irá igual o peor que siempre: improvisando, arriesgando, y con la responsabilidad de un título que pesa mucho, demasiado para tan poca preparación.

LA HORA 0

Y la hora 0 se aproxima. Será cuando en Montevideo, la selección nacional salga al verde gramado del estadio Centenario para exponer ante los ojos de todo el mundo futbolístico del continente su capacidad. Será como decir: "Aquí están los campeones sudamericanos. Hay que ver como justifican su título". Y entonces, aquel filogranado en base a fuerza, tesón y mucha garra hace tres años, puede derrumbarse estrepitosamente dando la razón a aquellos que denigraron la conquista. ¿Podremos aún aprovechar el poco tiempo que resta, para tratar de hacer algo? Mucho lo dudamos, pero estamos



RADA.- Mediocampista de 31 de Octubre, clave en la labor de su equipo. Debe ser llamado a la selección.

en la obligación de apuntalar esa posibilidad.

MATERIAL HUMANO

La riqueza de material humano de otras épocas, está muy distante. Ahora estamos en la época de las "vacas flacas". El momento es difícil por la transición de la gente veterana a la gente nueva. La disposición de aumentar las plazas para jugadores extranjeros agravó la situación, porque actualmente son contadas las figuras nuevas con capacidad para integrar una selección, por lo menos en La Paz. Las oportunidades para esa gente son mucho menores que antes por lo explicado antes. Más gente extranjera, que si bien reforzó algunos equipos rescatando el interés por el fútbol, en cambio "mató" la inquietud de la gente joven. Por eso, no nos cansaremos de repetir, es imprescindible que

DESDE LA CONQUISTA DE 1963 POCO SE HA HECHO PARA JUSTIFICAR EL TÍTULO SUDAMERICANO.- EN MONTEVIDEO TENDREMOS QUE EXPONER NUESTRO FUTBOL A LA CONSIDERACION DE MUCHOS DETRACTORES.- LA EUFORIA DEL MOMENTO POSTERGO PLANES Y A TRES MESES DEL SUDAMERICANO NO HAY NADA POSITIVO.- POCA RENOVACION HACE INCIERTA LA CONFORMACION DE UN PLANTEL SOLVENTE.- OTRA VEZ IMPROVISANDO Y ESTA VEZ PARA DEFENDER NADA MENOS QUE UN TITULO.



OTRA VEZ CAMACHO.- Uno de los pocos indiscutidos para la selección, es otra vez Willy Camacho, pese a no haber recuperado todo el caudal técnico de su accionar. Ballivian podría ser llamado para darle chance

para 1967, volvamos a estimular a la gente nacional dándole más y mejores oportunidades dentro del panorama nacional. Como está ahora la reglamentación no puede fomentar al elemento joven.

En el recuento de figuras para la selección encontramos un cuadro demasiado raleado. Mypocca gente para armar un plantel capaz de defender un título sudamericano.

LO DISPONIBLE

Es increíble, pero en La Paz, hay que buscar mucho para encontrar a los "defensores del título sudamericano". Comenzando por la plaza número 1 observamos que todavía la gente "decha y derecha" sigue predominando. Tal el caso Cobo. El repunte del arquero "millonario" fue terminante en el año que corre. La seguridad que dio Cobo a todas sus intervenciones, contagió a la defensa para su ulterior afianzamiento, y Cobo ha vuelto a ser el guardameta seguro, elástico y bien colocado, que lo refirieron como el mejor del año. Después de él, muchísimas lagunas. Mucha irregularidad, exceptuando tal vez a Lafuente de Bolívar, aunque al juvenil arquero celeste le falta aún "mayor cancha". Alvarez, estuvo bien físicamente, pero no conforma en otros aspectos. Y pare de contar.

Cuesta creer que para una plaza como la de marcador de punta, sector derecho, no haya aparecido hasta ahora un sucesor de Roberto Caínzo. Sólo Palenque aso-



NOGALES.- Goleador y decisivo. Ha sido figura del certamen y su designación para el pre-seleccionado es segura.

má, con las limitaciones propias de un elemento con mucha tenacidad pero con recursos técnicos escasos. Tenemos que convenir que son los mismos hombres que estuvieron en la selección campeona, con la agravante de que Caínzo ya no está para esos compromisos.

Y el problema subsiste también en la plaza número 3, para la elección de zaguero central, allí donde desde Ramón Guillermo Santos, no aparece todavía el hombre con la capacidad necesaria para inspirar confianza en un puesto clave.

Quiroga, la esperanza del año pasado, se desdibujó esta temporada. Aflojó tanto, que habría que espe-



COBO.- Con todos sus altibajos, el mejor arquero del campeonato. El mejor dotado y el de más clase internacional.

rar un repunte extraordinario para ubicarlo en el plantel. La plaza de marcador de punta en el extremo izquierdo está tan huérfana como la del otro sector. Recordamos que el último hombre titular fue Valentín Castro, aquel zaguero de Chaco ahora fuera de actividad. En estos momentos no asoma en La Paz un jugador que pueda ocupar este puesto indiscutiblemente. Tal vez si en Cochabamba pueda aportar un elemento de condiciones. El problema de los volantes está tan vigente como tres años atrás. O más todavía. Porque el Camacho de 1963 no es el Camacho de 1966 y pese a eso Willy tendrá que ser llamado necesariamente al plantel junto a Alberto Tórrez, que deslució su campaña apelando al juego brusco. Estas dos plazas aportan por fin gente joven con posibilidades. Fernando Gutiérrez es uno de ellos y el otro podría ser Abel Soria que mostró progresos en la tem-

rada y pese a toda la irregularidad que exhibe como característico. Jaime Herbas ha encontrado exacta ubicación en la plaza de cuarto zaguero replegado y allí puede rendir mucho en la selección. Se debería llamar a Ballivian para darle una oportunidad, y teniendo en cuenta que gran parte de la buena campaña de 31 en el torneo, es debida al trabajo de la dupla Ballivian-Rada en el medio campo.

ATACANTES

Dos plazas aparecen cubiertas sin discusión: puntero derecho e izquierdo. Rómulo Cortés es hombre indiscutido para la plaza número 11, pero la plaza número 7 debe ser disputada por Abdul Aramayo y Ramiro Quevedo. Las plazas centrales del ataque van a ser muy discutidas porque no se vislumbran nombres insustituibles. Rada, y Quinteros de 31 de Octubre, Juan Nogueles de Maestranza, Vargas de Strongest, con sus grandes irregularidades, y tal vez Adolfo Flores de Chaco, en notorio repunte, pueden ser llamados al plantel.

Hay que esperar un sólido aporte de Cochabamba que puede solucionar el problema en algunas plazas huérfanas de gente capaz y también alguna novedad de Oruro, pero lo que salta a la vista, es que el afán renovador se verá frenado por la carencia de valores, y ese problema va a ser otro de los factores negativos para la preparación del elenco seleccionado.

T. de L.V.

THE STRONGEST...

(Viene de la página 1)

debió salir del campo era Arteaga que estuvo en una tarde desafortunada. Este cambio no benefició en nada los "atrigados", por el contrario, el desorden se fue acentuando mucho más.

En síntesis un encuentro con poco fútbol y ninguna emoción. Un resultado que más que premio para Universitario, resulta un castigo para The Strongest, con sus grandes irregularidades, y tal vez Adolfo Flores de Chaco, en notorio repunte, pueden ser llamados al plantel.

"31" SUPERO A...
(Viene de la página 1)
Primó la movilidad permanente en un ritmo impuesto por la necesidad de ganar que tenía cada uno. El árbitro Micaela cumplió bien aunque persistió en su tendencia a cobrar las infracciones con retraso. No impone más confusión a sus ademanes cuando sanciona, y cuando expulsa da la impresión de todo, menos de que está echando de la cancha al jugador.

Gorostiaga y su gira por viejo continente

"CREO QUE HE APRENDIDO MUCHO Y ESPERO QUE EN EL SUDAMERICANO PUEDA LOGRAR TRIUNFOS"

"Creo que he aprendido bastante en la gira que hice por los países de Europa", fueron las primeras palabras de Eduardo Gorostiaga al ser entrevistado por "PRESENCIA".

Eduardo Gorostiaga es uno de los mejores tenistas, sino el mejor, con que cuenta nuestro país en la actualidad. Retorno al país luego de algo más de siete meses de ausencia. Todo ese tiempo, estuvo en constante gira por varios países del globo terráqueo, conociendo unas veces, nuevas ciudades y otras visitando las que ya conocía.

En esos siete meses de continuos viajes, "Pacho", jugó al rededor de 400 partidos de tenis participando en unos 35 torneos. El torneo de más importancia en el que participó fue sin duda el "Wimbledon". Con cierto pesimismo cuenta que allí no pudo rendir como él esperaba. Una lesión producida por accidente anterior, le impidió cumplir una buena actuación.

Cual era ese accidente...? como se produjo...? fueron nuestras preguntas, porque nosotros no tuvimos conocimiento de lo acaecido. "Fue un accidente bastante fortu-" respondió, "iba de París hacia Sevilla, viajaba en compañía de Jaime Pinto, un conocido tenista latinoamericano, en coche en la noche, y a toda velocidad. Nos turnábamos para manejar. El sueño nos rendía y fue a consecuencia de ello que nos metimos a unos seseli metros de profundidad fuera del camino. Menos mal que no nos hicimos mucho daño. Sólo que el volante del coche me golpeó fuertemente al estómago y perdí el conocimiento. Como consecuencia tuve un desgarro de los músculos del estómago y no pude jugar. Por cualquier esfuerzo que hacía sentía unos dolores fuertes".

Antes de intervenir en Wimbledon había jugado dos partidos en el torneo "Beistal". Fueron su primera experiencia en cancha con césped. "No podía meter una sola bola. Todas se me iban y además el dolor que sentía no me dejaba actuar". Por eso jugó sólo dos partidos y luego tuvo que dejar por prescripción médica.

"Para jugar en Wimbledon tuve que hacer una serie de patrañas, diciendo que estaba bien, pero tuve que abandonar en el segundo partido por que el dolor que sentía ya no me dejaba rendir".

Enumerar todos y cada uno de los torneos en que actuó Gorostiaga sería demasiado largo, sin embargo le pedimos que nos nombrara los países en los que actuó y cuales fueron sus mejores producciones.



ESPERANZA.- "Pacho" comienza hoy su actuación en Chile y la afición deportiva espera gran actuación de nuestro representante en esa competencia.



"Pacho" tuvo un accidente automovilístico cuando iba de París a España y eso determinó que no pudiera cumplir como él deseaba en el torneo de Wimbledon. Sin embargo tuvo otras grandes actuaciones.

Al salir de Bolivia, en el primer país que jugó fue en el Perú, posteriormente en Estados Unidos. De ahí pasó a Europa, actuando en la Riviera francesa, en España, y ahí jugó uno de sus mejores partidos frente al campeón español Juan Cuder. El partido duró algo más de tres horas y, "yo sentía que me desmayaba. Veía estrellas y dije, antes de desmayarme aquí, prefiero hacerlo en las duchas. Cuder me ganó por cansancio". Su mejor campaña la cumplió en Holanda. Compitió en cinco torneos y ganó los cinco. Los certámenes se realizaron en Rotterdam, Amsterdam, Nor Berg, Silversun y Goutenter. Posteriormente pasó a Bélgica, Dinamarca, Suiza, Austria, Suecia, España, volvió nuevamente a Inglaterra y Francia para ir después a Portugal y volver a España. De ahí retornó por Miami a nuestro país.

Donde le fue mejor...? "Ay dioses responde vacilando en Holanda, Bélgica y España. Creo que me fue bastante bien en toda mi gira por que gané muchos trofeos y especialmente objetos. Allí, acostumbrar premiar con relojes, anillos, bandejas de plata, frazadas."

"Ay dioses responde vacilando en Holanda, Bélgica y España. Creo que me fue bastante bien en toda mi gira por que gané muchos trofeos y especialmente objetos. Allí, acostumbrar premiar con relojes, anillos, bandejas de plata, frazadas."

El torneo Sudamericano ha sido la causa principal para que el torneo Gorostiaga a nuestro país. Fueron los miembros de la Federación los que le llamaron al título que retornar lo más posible. "Me siento muy contento de regresar a mi país y además ya quería volver a casa y disfrutar del calor hogar. Ahora estoy como siempre decidido a dar todo de mí para si es posible conquistar un título para nuestra querida Patria".

Para lo futuro muy poco ha pasado. Quiere quedarse a estudiar en Bolivia y tal vez asistir al Torneo República a jugarse en Argentina.

Nosotros creemos que "Pacho" ha asimilado mucho y bien a tenis europeo y que podrá cumplir una buena labor en el Sudamericano. Ojalá se cumpla su deseo de ganar uno de los títulos para Bolivia.



ESPERANZA.- "Pacho" comienza hoy su actuación en Chile y la afición deportiva espera gran actuación de nuestro representante en esa competencia.

CORRESPONSALES DE PRENSA CONDENAN ARBITRARIA CENSURA EN VIETNAM-SUR
SAIGON, 2 (AFP).- La Asociación de Corresponsales extranjeros en Vietnam condenó hoy enérgicamente en un comunicado el establecimiento de una arbitraria censura en Vietnam del Sur. El comunicado protesta también por las continuas dificultades que ponen las autoridades sudvietnamitas cuando se trata de enviar informaciones al exterior. La asociación deploró, igualmente, que las autoridades sudvietnamitas aporten ayuda y apoyo a la aplicación de tales medidas de censura.

La protesta contenía en el comunicado surge tras varios incidentes que se produjeron y en cuyo curso fueron confiscados a corresponsales extranjeros sus aparatos fotográficos o les fue prohibida la transmisión al extranjero de determinados fotografías.

das eléctricas, en fin muchas cosas. La mayoría de ellas no las pude traer porque era un problema. Sólo traje las cosas pequeñas, el resto las dejé".

También digo que me fue bien porque hice muchos amigos que me portaron amables. Especialmente las amigas... son divinas las chicas europeas y sobre todo muy cariñosas. No me quiero, me trajeron muy bien. La gente es muy buena y tienen mucho afecto por el latinoamericano. Me encargaré de decir que ellos están dispuestos a servir a la gente boliviana".

Muchas buenas actuaciones le tocó cumplir pero destaca la que tuvo frente a Prim Lall, campeón de la India. Con él jugó en Vil y logró una buena victoria. Luego el encuentro de dobles en el torneo de Montecarlo.

"Pacho" formó pareja con Jaime Pinto y con Petrangelli y Tirlack, participando la final. "Fue un partido sumamente disputado", dijo, "el que presenció Grace Kelly y el Príncipe de Mónaco. Perdimos por muy escaso margen".

"Ahora, claro que las mejores actuaciones mías fueron las que cumplí en Holanda".

"He preferido actuar siempre en los torneos grandes, a pesar que al principio tuve que hacerlos en los pequeños, con el sólo propósito de aprender más. En los chicos habrían muy buenos premios, pero eran mejores los de los grandes".

En cuanto a su juego indicó que él no puede apreciar los progresos que haya podido adquirir, pero cree haber mejorado bastante. Esos progresos dijo que los podrán apreciar aquellas personas que lo vean jugar a su regreso. "Sin embargo", manifestó, "lo que he podido notar es que ahora golpeo con más fuerza. Antes no tenía un fuerte "smash". También he aprendido a jugar "atrás", es decir entrando al "sandy" y "atacar" de allí al rival practicando el juego viejo".

Está confiado en que nuestro país cumplirá una buena actuación en el próximo torneo Sudamericano. No, Confía en que Ramiro Berde, ve diez años asimilado bastante en los Estados Unidos y podrá hacer una buena pareja para la Copa Mitre. Refiriéndose a los demás países participantes dijo, "Bélgica y Chile son los únicos países que los demás son chancachos, los demás son chancachos".

También espera que en las categorías nuevas representativas podrá ocupar puestos de primer lugar.

El torneo Sudamericano ha sido la causa principal para que el torneo Gorostiaga a nuestro país.



Pese al buen trato que recibió en el viejo continente, Gorostiaga, se muestra muy contento de volver a su Patria. Su deseo: poder ganar un título para Bolivia en el Sudamericano de Tenis.

J.Z.G.